



**BEDIENUNGSANLEITUNG
INSTRUCTION MANUAL
MODE D'EMPLOI
HASZNÁLATI UTASÍTÁS
LIBRETTO ISTRUZIONI
MANUAL DE INSTRUCCIONES
MANUAL DE INSTRUÇÕES
INSTRUKCJA OBSŁUGI
GEBRUIKSAANWIJZING
NĚVOD K POUÍTÍ
KULLANIM KLAVUZU**



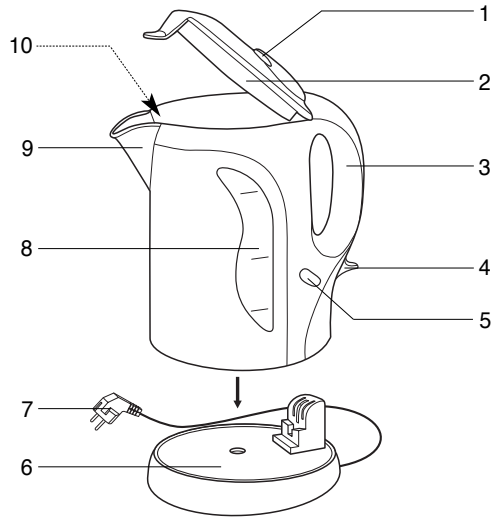
***SCHNURLOSER WASSERKOCHER
CORDLESS JUG KETTLE
BOUILLOIRE ÉLECTRIQUE SANS FIL
KÁBEL NĚLKULI VÍZFORRALÓ
BOLLITORE SENZA FILO
HERVIDOR DE AGUA INALÁMBRICO
FERVEDOR DE ÁGUA SEM FIOS
CZAJNIK BEZPRZEWODOWY
DRAADLOZE WATERKOKER
BEZDRÁTOVÁ VARNÁ KONVICE
KABLOSUZ SU KAYNATÍCI***

BEDIENUNGSANLEITUNG WK101N1 SCHNURLOSER WASSERKOCHER

Liebe Kundin, lieber Kunde,
bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung aufmerksam durch, bevor Sie Ihr Gerät ans Netz anschließen, um Schäden durch nicht sachgemäßen Gebrauch zu vermeiden. Beachten Sie besonders die Sicherheitshinweise. Sollten Sie dieses Gerät an Dritte weitergeben, muss diese Bedienungsanleitung mit ausgehändigt werden.

AUFBAU

1. Entriegelung für Deckel
2. Deckel
3. Griff
4. Ein-/Ausschalter I/O
5. Betriebsanzeige
6. Basisstation
7. Netzkabel mit Netzstecker
8. Wasserfüllstandsanzeige **MIN/MAX**
9. Ausguss
10. Filter (verdeckt)

**SICHERHEITSHINWEISE**

- Falsche Bedienung und unsachgemäße Behandlung können zu Störungen am Gerät und zu Verletzungen des Benutzers führen.
- Das Gerät darf nur für den vorgesehenen Zweck benutzt werden. Bei nicht bestimmungsgemäßem Gebrauch oder falscher Handhabung kann keine Haftung für evtl. auftretende Schäden übernommen werden.
- Vor Anschluss ans Netz prüfen, ob Stromart und Netzspannung mit den Angaben auf dem Typenschild am Gerät übereinstimmen.
- Gerät und Netzstecker nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen. Sollte das Gerät dennoch einmal ins Wasser gefallen sein, sofort den Netzstecker ziehen und das Gerät vor erneutem Gebrauch von einem Fachmann überprüfen lassen. **Es besteht Lebensgefahr durch Stromschlag!**
- Niemals selbst versuchen, das Gehäuse zu öffnen!
- Keinerlei Gegenstände in das Innere des Gehäuses führen.
- Das Gerät nicht mit nassen Händen, auf feuchtem Boden oder wenn es nass ist benutzen.
- Den Netzstecker nie mit nassen oder feuchten Händen anfassen.
- Netzkabel und Netzstecker regelmäßig auf evtl. Beschädigungen überprüfen. Im Falle von Beschädigungen müssen Netzkabel und Netzstecker vom Hersteller bzw. einem qualifizierten Fachmann ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Das Gerät nicht in Betrieb nehmen, wenn Netzkabel oder Netzstecker Schäden aufweisen oder falls das Gerät auf den Boden gefallen sein sollte oder anderweitig beschädigt wurde. In solchen Fällen das Gerät zur Überprüfung und evtl. Reparatur in die Fachwerkstatt bringen.

- Nie versuchen, das Gerät selbst zu reparieren. **Es besteht Gefahr durch Stromschlag!**
- Das Netzkabel nicht über scharfe Kanten hängen lassen und von heißen Gegenständen und offenen Flammen fernhalten. Nur am Stecker aus der Steckdose ziehen.
- Einen zusätzlichen Schutz bietet der Einbau einer Fehlerstrom-Schutzeinrichtung mit einem Nennauslösestrom von nicht mehr als 30 mA in der Hausinstallation. Lassen Sie sich von Ihrem Elektroinstallateur beraten.
- Das Kabel sowie ein evtl. benötigtes Verlängerungskabel so verlegen, dass ein unbeabsichtigtes Ziehen daran bzw. ein Darüberstolpern nicht möglich ist.
- Wird ein Verlängerungskabel benutzt, muss dieses für die entsprechende Leistung geeignet sein, ansonsten kann es zu Überhitzung von Kabel und/oder Stecker kommen.
- Dieses Gerät ist weder für den gewerblichen Gebrauch noch für den Gebrauch im Freien geeignet.
- Während des Gebrauchs das Gerät nie unbeaufsichtigt lassen.
- Kinder können die Gefahren, die im unsachgemäßen Umgang mit Elektrogeräten liegen, nicht erkennen. Deshalb elektrische Haushaltsgeräte nie von Kindern ohne Aufsicht benutzen lassen.
- Vor Ziehen des Netzsteckers das Gerät ausschalten.
- **Vorsicht!** Das Gerät steht unter Strom solange es ans Stromnetz angeschlossen ist.
- Das Gerät nie an dessen Netzkabel tragen.

BESONDERE SICHERHEITSHINWEISE

- Den Wasserkocher nur mit der mitgelieferten Basisstation (6) verwenden. Die Basisstation (6) nicht für andere Zwecke nutzen.
- Niemals Wasser in den Wasserkocher einfüllen, während dieser auf der Basisstation (6) steht. Wasserkocher stets vorher von der Basisstation (6) nehmen.
- Wasserfüllstandsanzeige **MIN/MAX** (8) auf keinen Fall unter- bzw. überschreiten.
- Nur kaltes Wasser in den Wasserkocher einfüllen.
- Der Wasserkocher nur zum Erhitzen von Wasser und nicht für andere Flüssigkeiten verwenden.
- **Achtung Verbrennungsgefahr!** Der Wasserkocher wird während der Benutzung sehr heiß und aus dem Ausguss (9) tritt heißer Dampf aus. Deshalb den Wasserkocher ausschließlich an dessen Griff (3) anfassen.
- Den Wasserkocher nur mit fest verschlossenem Deckel (2) benutzen.
- Bevor der Wasserkocher von der Basisstation abgenommen wird, ihn ausschalten.

VOR ERSTER INBETRIEBNAHME

- Alle Verpackungsmaterialien entfernen.
- Um den Wasserkocher zu reinigen, diesen mindestens 4 x nacheinander mit klarem Wasser füllen, dieses zum Sieden bringen (siehe Bedienung) und anschließend wegschütten.
- Anschließend das Gerät, wie unter *Reinigung und Pflege* beschrieben, reinigen.

BEDIENUNG

- Netzstecker (7) mit einer geeigneten Steckdose verbinden.
- Wasserkocher von der Basisstation (6) nehmen.
- Entriegelung des Deckels (1) nach hinten ziehen und den Deckel (2) öffnen.
- Die gewünschte Menge Wasser einfüllen. Dabei auf die Wasserfüllstandsanzeige **MIN/MAX** (8) des Wasserkochers achten. Die Mindestmarkierung **MIN** bzw. die Maximalmarkierung **MAX** darf auf keinen Fall unter- bzw. überschritten werden.
- Den Deckel (2) bis zum Einrasten schließen.
- Den Wasserkocher auf die Basisstation (6) stellen.
- Den Ein-/Ausschalter **I/O** (4) nach unten schalten. Die Betriebsanzeige (5) leuchtet auf und das Gerät ist eingeschaltet.
- Sobald das Wasser kocht, schaltet sich der Wasserkocher automatisch aus. Der Ein-/Ausschalter **I/O** (4) schaltet selbsttätig aus und die Betriebsanzeige (5) erlischt.
- Das Wasser kann durch den Ausguss (9) ausgegossen werden, ohne vorher den Deckel (2) öffnen zu müssen. Der Filter (10) verhindert, dass Kalkreste etc. mit ausgegossen werden.

- Um den Kochvorgang frühzeitig zu beenden bzw. kurzzeitig zu unterbrechen, den Ein-/Ausschalter **I/O** (4) nach oben schalten.

REINIGUNG UND PFLEGE

- Dazu auch unbedingt die *Sicherheitshinweise* beachten.
- Vor Reinigung der Basisstation immer den Netzstecker (7) ziehen
- Den Wasserkocher vor der Reinigung vollkommen abkühlen lassen.
- Das Gehäuse mit einem weichen, feuchten Tuch und mildem Reinigungsmittel reinigen.
- Niemals scheuernde Reinigungsmittel oder scharfe Gegenstände benutzen.
- Der Filter (10) kann herausgenommen werden. Ihn dazu nach oben aus den Führungen herausziehen. Den Filter (10) unter fließendem Wasser ausspülen und wieder in den Wasserkocher einsetzen, so dass er fest sitzt.
- Gerät in regelmäßigen Abständen entkalken. Dazu ein in Fachgeschäften erhältliches Entkalkungsmittel verwenden und die entsprechenden Anweisungen befolgen. Statt des Entkalkungsmittels kann auch eine Essiglösung mit einem Teil Essig und zwei Teilen Wasser verwendet werden.
- Die Mischung eine Nacht lang im Wasserkocher wirken lassen und am nächsten Morgen die Mischung ausleeren.
- Frisches, sauberes Wasser einfüllen und erneut sieden lassen.
- Wasser mit möglichen Essig- und Kalkrückständen ausleeren. Wasserkocher mit sauberem Wasser spülen.

TECHNISCHE DATEN


Betriebsspannung : 230 V~ 50Hz
 Leistungsaufnahme : 2000 Watt
 Minimale Wasserfüllmenge: 0,5 Liter
 Maximale Wasserfüllmenge: 1,7 Liter

GARANTIE UND KUNDENDIENST

Vor Auslieferung werden unsere Geräte einer strengen Qualitätskontrolle unterworfen. Sollte trotz aller Sorgfalt bei der Produktion oder beim Transport ein Schaden entstanden sein, bitten wir Sie, das Gerät zu Ihrem Händler zurückzubringen. Neben den gesetzlichen Gewährleistungsansprüchen hat der Käufer nach seiner Wahl folgenden Garantieanspruch: Für das gekaufte Gerät leisten wir 2 Jahre Garantie, beginnend mit dem Verkaufstag. In diesem Zeitraum beseitigen wir kostenlos alle Mängel, die nachweislich auf Material- oder Fabrikationsfehler zurückzuführen sind, durch Instandsetzung oder Umtausch. Mängel, die infolge unsachgemäßer Behandlung des Gerätes und Fehler, die durch Eingriffe und Reparaturen Dritter oder den Einbau fremder Teile entstehen, fallen nicht unter diese Garantie.

0504/WK101N1

elta GmbH
 Carl-Zeiss-Str. 8
 63322 Rödermark

 **Das Gerät ist mit dem CE-Zeichen gekennzeichnet und entspricht damit den einschlägigen europäischen Richtlinien.**

INSTRUCTION MANUAL

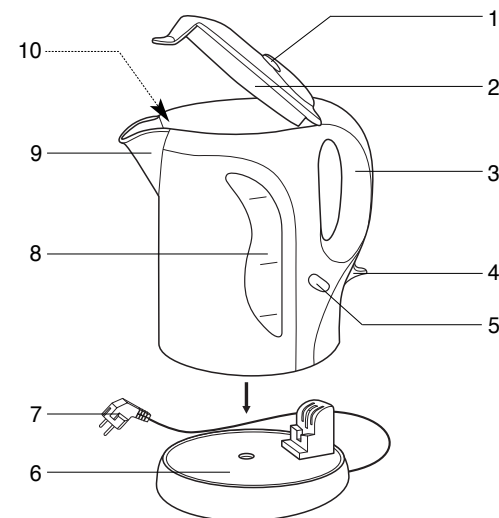
WK101N1 CORDLESS JUG KETTLE

Dear customer,

Please read these Operating Instructions through carefully before connecting your device to the mains, in order to avoid damage due to incorrect use. Please pay particular attention to the safety information. If you pass the device on to a third party, these Operating Instructions must also be handed over.

STRUCTURE

1. Lid unlocking device
2. Lid
3. Handle
4. On/Off switch **I/O**
5. Operation display
6. Base station
7. Power cord and power plug
8. Water level indicator **MIN/MAX**
9. Spout
10. Filter (covered)



SAFETY INFORMATION

- Incorrect operation and improper use can damage the appliance and cause injury to the user.
- The appliance may be used only for its intended purpose. No responsibility can be taken for any possible damage caused through incorrect use or improper handling.
- Before connecting the appliance to the power source, check that the current and power match those given on the rating plate.
- Do not put the appliance or the plug in water or any other liquid. However should the appliance accidentally fall into water, unplug the appliance immediately and have it checked by a qualified person before using it again. **Non-observance could cause a fatal electric shock!**
- Never attempt to open the housing yourself.
- Do not place any kind of object into the inside of the housing.
- Do not use the appliance with wet hands, on a damp floor or when the appliance itself is wet.
- Do not touch the plug with wet or damp hands.
- Check the cord and the plug regularly for any possible damage. If the cord or plug is damaged, it must be replaced by the manufacturer or a qualified person in order to avoid a hazard.
- Do not use the appliance if it is dropped or otherwise damaged or if the cord or plug are damaged. In the case of damage, take the appliance to an electrical repair shop for examination and repair if necessary.
- Never attempt to repair the appliance yourself. **This could cause an electric shock.**
- Do not allow the cord to hang over sharp edges and keep it well away from hot objects and naked flames. Remove the plug from the socket only by holding the plug.

- For extra protection it is possible to fit the electric household installation with a fault current breaker with a rated breaking current of not more than 30mA. Ask your electrician for advice.
- Make sure that there is no danger that the cord or extension cord may inadvertently be pulled or cause anyone to trip when in use.
- If an extension cord is used it must be suited to the power consumption of the appliance, otherwise overheating of the extension cord and/or plug may occur.
- This appliance is not suitable for commercial use nor for use in the open air.
- Never leave the appliance unattended while it is in use.
- Children cannot recognise the dangers involved in the incorrect use of electrical appliances. Therefore never allow children to use household appliances without supervision.
- Always remove the plug from the socket when the appliance is not in use and each time before it is cleaned.
- **Danger!** Nominal voltage is still present in the appliance as long as the appliance is connected to the mains socket.
- Switch the appliance off before disconnecting from the mains.
- Never use the cord to carry the appliance.

SPECIAL SAFETY ADVICE

- Only use the water kettle with the supplied base station (6). Do not use the base station (6) for other purposes.
- Never fill water into the water kettle while it is placed on the base station (6). Always remove the water kettle from the base station (6) before filling.
- The water level must under no circumstances be above or below the respective markings of the water level indicator **MIN/MAX** (8).
- Only fill the water kettle with cold water.
- Do not use the water kettle to heat other liquids except water.
- **Caution: Danger, burns!**
The water kettle becomes very hot during use. Hot steam emerges from the spout (9). Therefore, only pick up the water kettle by its handle (3).
- Only use the water kettle with the lid (2) securely closed.
- Switch off the water kettle prior to removing it from the base station.

PRIOR TO FIRST USE

- Remove all packaging materials.
- Cleaning the water kettle before first use, fill it with clean water and boil at least 4 times in a row. (see Use). Then, pour away water.
- Afterwards, clean the appliance as described under *Cleaning and Maintenance*.

USE

- Connect the power plug (7) to a suitable outlet.
- Remove water kettle from the base station (6).
- Pull the lid's unlocking device back and open the lid (2).
- Fill with the desired amount of water. While doing this, check the kettle's water level indicator **MIN/MAX** (8). The water level must neither be below the minimum marking MIN nor above the maximum marking MAX.
- Close the lid (2) until it locks into place.
- Place the water kettle on the base station (6).
- Switch the on/off switch **I/O** (4) to the lower position. The operation display (5) lights up. The appliance is switched on.
- The water kettle switches off automatically as soon as the water boils. The on/off switch **I/O** (4) switches off automatically. The operation display's (5) illumination goes off.
- The water can be poured out of the spout (9) without opening the lid (2). The filter (10) prevents residues of calcium etc. from being poured out of the spout.
- To stop the device before boiling, switch the on/off switch **I/O** (4) to the upper position.

CLEANING AND MAINTENANCE

- In addition to this you must observe the *Safety advice*.
- Prior to cleaning the base station, always remove the power plug (7) from the outlet.
- Let the water kettle cool down completely before cleaning.
- Clean the outer case with a soft, moistened cloth and mild cleaning detergent.
- Never use abrasive cleaning agents or hard utensils.
- The filter (10) can be removed. Pull it upwards out of the grooves. Rinse the filter (10) with running water. Put the filter into the water kettle until it securely locks into place.
- Regularly decalcify the appliance. For this, you may use a decalcifying agent (available at specialist retailers); follow the manufacturer's instructions. Instead of the decalcifying agent you can also use a vinegar solution - one third vinegar and two thirds water.
- Leave the mixture in the water kettle over night. Pour out mixture the next morning.
- Fill the kettle with fresh, clean water. Bring to the boil again.
- Pour our water with remaining vinegar and calcium residues.
- Rinse water kettle with clean water.

TECHNICAL DATA

Operating voltage	:	230 V~ 50 Hz
Energy consumption	:	2000 Watt
Minimum water fill level	:	0.5 litres
Maximum water fill level	:	1.7 litres

GUARANTEE AND CUSTOMER SERVICE

Before delivery our devices are subjected to rigorous quality control. If, despite all care, damage has occurred during production or transportation, please return the device to your dealer. In addition to statutory legal rights, the purchaser has an option to claim under the terms of the following guarantee:

For the purchased device we provide 2 years guarantee, commencing from the day of sale. During this period we will remedy all defects free of charge, which can be demonstrably attributed to material or manufacturing defects, by repair or exchange.

Defects which arise due to improper handling of the device and malfunctions due to interventions and repairs by third parties or the fitting of non-original parts, are not covered by this guarantee.

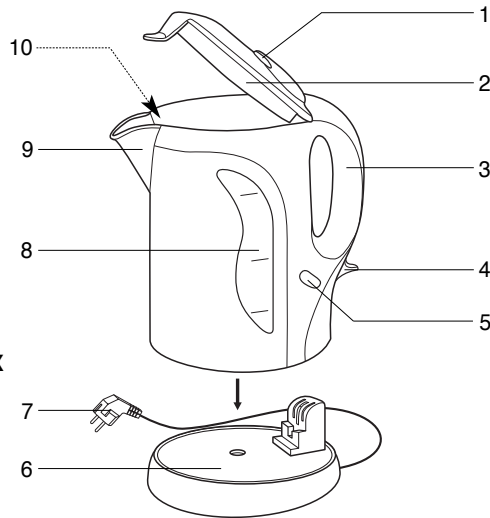
MODE D'EMPLOI**WK101N1 BOUILLIÈRE ÉLECTRIQUE SANS FIL**

Chère Cliente, cher Client,

Avant de brancher votre appareil, il est indispensable, pour la sécurité d'emploi du matériel, de lire attentivement le présent manuel d'utilisation et de respecter, en particulier, les consignes de sécurité. Si cet appareil est cédé à des tiers, ne pas oublier de joindre le présent mode d'emploi.

STRUCTURE

1. Dispositif d'ouverture du couvercle
2. Couvercle
3. Poignée
4. Interrupteur marche/arrêt I/O
5. Témoin lumineux de fonctionnement
6. Station de base
7. Fil électrique et prise électrique
8. Indicateur du niveau de l'eau MIN/MAX
9. Orifice
10. Filtre (couvert)

**INFORMATIONS CONCERNANT LA SÉCURITÉ**

- Une mauvaise manipulation ou un usage anormal peut endommager l'appareil et causer des blessures à son usager.
- L'appareil doit être employé uniquement pour l'usage prévu. Aucune responsabilité ne peut être retenue dans l'éventualité d'un incident survenu suite à un usage anormal ou une mauvaise manipulation.
- Avant de brancher l'appareil à une prise électrique murale, vérifiez que le courant électrique local correspond à celui spécifié sur la plaque de l'appareil.
- Ne placez jamais l'appareil ou la prise électrique dans de l'eau ou dans un quelconque autre liquide. Cependant, si l'appareil tombe accidentellement dans de l'eau, débranchez immédiatement l'appareil et faites-le réviser par du personnel qualifié avant toute nouvelle utilisation. **Ne pas respecter ceci peut résulter en une électrocution fatale!**
- N'essayez jamais d'ouvrir le boîtier vous-même.
- Ne placez aucun objet de quelque type que ce soit à l'intérieur du boîtier.
- N'employez pas l'appareil avec les mains mouillées, sur un sol humide ou lorsque l'appareil lui-même est mouillé.
- Ne touchez pas la fiche avec les mains mouillées ou humides.
- Vérifiez régulièrement le fil électrique et la prise afin de voir s'ils ne sont pas endommagés. Si le fil électrique ou la prise sont endommagés, un remplacement est nécessaire, soit par le fabricant, soit par une personne qualifiée, afin d'éviter tout risque d'accident.
- Ne pas utiliser l'appareil après une chute ou tout autre incident ou si le câble ou la fiche électrique sont endommagés. En cas d'incident, apporter l'appareil à un atelier de réparation électrique pour un contrôle et une réparation éventuelle.

- N'essayez jamais de réparer vous-même l'appareil. **Il y a risque d'électrocution.**
- Ne pas laisser le câble au contact d'arêtes vives et l'éloigner de tous objets chauds ou de flammes. Débrancher la fiche électrique de la prise de courant en maintenant sur la fiche.
- Un disjoncteur à courant de défaut dans l'installation électrique domestique offre une protection supplémentaire avec un courant différentiel de déclenchement ne dépassant pas 30 mA. Prenez conseil auprès de votre électricien.
- S'assurer qu'il n'y a pas de danger que le câble ou sa rallonge ne soit par inadvertance tiré ou ne gêne le passage une fois branché.
- En cas d'utilisation de rallonge, s'assurer s'assurer que la puissance maximale du câble est bien adaptée à la consommation de l'appareil pour éviter un échauffement anormal de la rallonge et/ou de la prise.
- Cet appareil n'est pas destiné à une utilisation commerciale ni à une utilisation de plein air.
- Ne jamais laisser l'appareil en marche sans surveillance.
- Les enfants peuvent ignorer les dangers encourus par une utilisation incorrecte des appareils électriques. Ne jamais laisser des enfants utiliser des appareils ménagers sans la surveillance d'un adulte.
- Toujours débrancher la fiche de la prise électrique quand l'appareil n'est pas utilisé et chaque fois qu'il doit être nettoyé.
- **Danger!** L'appareil est sous tension nominale tant qu'il est branché à une prise électrique murale.
- Arrêtez/éteignez l'appareil avant de le débrancher du secteur.
- Ne jamais porter l'appareil par son câble.

CONSEILS SPÉCIAUX DE SÉCURITÉ

- Utilisez la théière d'eau avec la station de base fournie (6).
N'utilisez pas la station de base (6) à d'autres fins.
- Ne mettez jamais l'eau dans la théière d'eau pendant que celle-ci est sur la station de base. Retirez toujours la théière d'eau de la station de base (6) avant.
- Dans aucune circonstance, le niveau d'eau ne peut rester au dessus ou en dessous des marques respectives de l'indicateur du niveau d'eau **MIN-MAX** (8).
- Mets seulement de l'eau chaude dans la théière d'eau.
- Utilisez une théière d'eau seulement pour chauffer l'eau, mais aucun autre liquide.
- **Attention : Danger de brûlure!** La théière d'eau deviendra très chaude durant l'utilisation. Vapeur chaude émergera de l'orifice (9). Pour cette raison, touchez la théière d'eau seulement par sa poignée (3).
- N'utilisez la théière d'eau qu'avec le couvercle (2) bien fermé par mesure de sécurité.
- Débranchez la théière d'eau avant de la retirer de la station de base.

AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

- Retirez tout le matériel d'emballage.
- Pour nettoyer la théière d'eau, mettez de l'eau propre au moins 4 fois à la suite. Laissez l'eau arriver à ébullition (voir Utilisation). Ensuite, videz cette eau.
- Ensuite, nettoyez l'appareil comme décrit en dessous de la section *Nettoyage et soins*.

UTILISATION

- Branchez la prise électrique (7) avec une sortie électrique appropriée.
- Retirez la théière d'eau de la station de base (6).
- Tirez le dispositif d'ouverture vers l'arrière et ouvrez le couvercle (2).
- Remplissez avec la quantité d'eau désirée. Pendant cela, vérifiez l'indicateur du niveau d'eau **MIN/MAX** (8). Le niveau d'eau ne peut ni rester en dessous de la marque minimale d'eau **MIN** ou excéder la marque maximale d'eau **MAX**.
- Refermez le couvercle (2) en vous assurant que le couvercle soit bien refermé.
- Mettez la théière d'eau dans la station de base (6).
- Mettez l'interrupteur I/O (4) Marche/Arrêt sur la position basse. Le témoin lumineux de fonctionnement (5) s'allume. L'appareil s'allume.

F

- La théière d'eau s'éteint automatiquement quand l'eau arrive à ébullition. L'interrupteur I/O (4) marche/arrêt se débranche automatiquement. L'illumination du témoin lumineux de fonctionnement (5) se débranche.
- L'eau peut être servie par l'orifice (9) sans avoir à ouvrir le couvercle (2). Le filtre (10) empêche que des restes de calcaire etc.... soient versés par l'orifice.
- Pour arrêter de bouillir prématurément ou pour interrompre brièvement, mettez l'interrupteur marche/arrêt I/O (4) sur la position vers le haut.

NETTOYAGE ET SOINS

- Avec ces instructions, vous devez observer les *Conseils de sécurité*.
- Avant de nettoyer la base de la station, retirez toujours la prise électrique (7) de la prise de sortie électrique.
- Laissez la théière d'eau refroidir complètement avant de la nettoyer.
- Nettoyez la caisse avec un tissu doux, humidifié et avec un détergent de nettoyage doux.
- N'utilisez jamais des produits de nettoyage abrasifs ou ustensiles durs.
- Le filtre (10) peut être retiré. Tirez-le vers le haut pour le sortir par l'entaille. Rincez le filtre (10) avec de l'eau courante. Réinsérez-le dans la théière d'eau jusqu'à ce qu'il clique sur place.
- Décalcifiez l'appareil fréquemment. Pour cela vous pouvez utiliser un produit décalcifiant (disponible dans les magasins de détail spécialisés); suivez les instructions du producteur. Au lieu de décalcifier le détergent vous pouvez utiliser une solution de vinaigre – un tiers de vinaigre e deux tiers d'eau.
- Laissez le mélange reposer durant une nuit dans la théière d'eau. Versez le mélange le jour suivant. Remplissez d'eau fraîche, propre. Portes à ébullition à nouveau. Versez l'eau avec les restes de vinaigre, calcaire etc.... Rincez la théière d'eau avec de l'eau propre.

DONNÉES TECHNIQUES

Tension de fonctionnement	:	230 V~ 50 Hz
Consommation d'énergie	:	2000 Watt
Niveau minimum de remplissage d'eau	:	0,5 litres
Niveau maximal de remplissage d'eau	:	1,7 litres

GARANTIE ET SERVICE APRES-VENTE

Nos appareils ont fait l'objet d'un contrôle qualité scrupuleux, avant de quitter l'usine. S'il arrivait, malgré tout le soin apporté à la production et au transport, que l'appareil soit endommagé, nous vous prions de bien vouloir le retourner à votre revendeur habituel. Outre les garanties légales, nous accordons les garanties suivantes :

Nous garantissons l'appareil contre tout défaut de fabrication ou vice de matière pendant une période de 2 ans, à compter de la date d'achat. Pendant cette période nous nous engageons à le réparer ou à le remplacer. La garantie ne s'appliquera pas en cas d'utilisation incorrecte de l'appareil ou de défauts résultant d'une intervention ou réparation par une tierce personne ou de remplacement par des pièces autres que les pièces originales.

H

HASZNÁLATI UTASÓTÁS

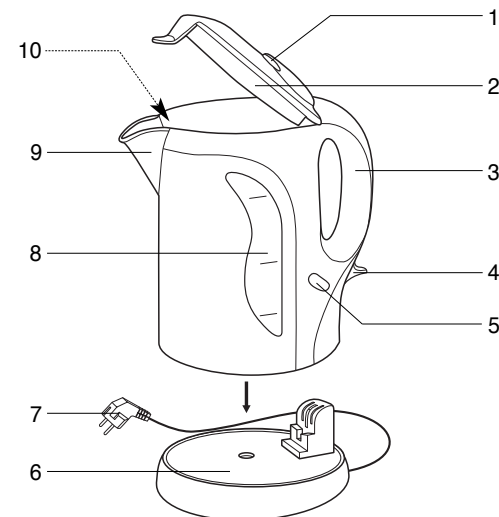
WK101N1 KÖBEL NÖLKÖLI VOZFORRALÓ

Tisztelt vásárlónk!

Mielőtt a hálózathoz kötné a készüléket, a nem rendeltetésszerű használatból származó károk elkerülése érdekében kérjük figyelmesen olvassa végig a Használati Útmutatót. Kérjük fordítson különösen nagy figyelemet a biztonsági tájékoztatóra. Ha harmadik félnek adja át a készüléket, a Használati Útmutatót is adja át.

FELŐPÓTÁS

1. A fedél kioldó gombja
2. Fedél
3. Fogantyú
4. Be/Ki kapcsoló I/O
5. Működésjelző
6. Talapzat
7. Hálózati csatlakozókábel dugasszal
8. Vízszintjelző MIN/MAX
9. Kiöntő nyílás
10. Szűrő (fedett)



BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

- A helytelen és szakszerűtlen kezelés a készülék üzemzavarát és a felhasználó sérülését okozhatja.
- A készüléket csak eredeti rendeltetésének megfelelően szabad használni. A nem rendeltetészerű használat vagy a helytelen kezelés esetén a gyártó az esetlegesen fellépő károkért nem tud felelősséget vállalni.
- Mielőtt a készüléket a hálózathoz csatlakoztatnánk, ellenőrizzük, hogy a hálózati áram jellemzői és feszültsége megfelelnek-e a készülék adattábláján megadottaknak.
- A készüléket és a hálózati csatlakozót ne tegyük vízbe vagy egyéb folyadékba. Ha a készülék ennek ellenére mégis vízbe esik, azonnal húzzuk ki a hálózati csatlakozót és a készüléket az újabb használatbavétel előtt ellenőriztessük szakemberrel. **Ellenkez esetben öletveszélyes áramütéseknek tehetjük ki magunkat!**
- Tilos házilag a készülékház megnyitásával próbálkozni!
- Ne dugjunk be a készülék belsejébe semmiféle tárgyat.
- Ne használjuk a készüléket nedves kézzel, vagy nedves talajon, vagy nedves környezetben.
- A hálózati csatlakozódugaszt tilos vizes vagy nedves kézzel megfogni.
- Rendszeresen ellenőrizzük a hálózati csatlakozókábelt és csatlakozódugaszt, hogy nincsenek-e rajtuk sérülések. Amennyiben ilyen sérüléseket felfedezünk, feltétlenül cseréltesük ki a kábelt és a dugaszt a gyártóval, illetve képzett szakemberrel, hogy a kockázatokat elkerüljük.
- Ne vegyük használatba a készüléket, ha a hálózati csatlakozókábelen vagy a csatlakozódugacson sérülések láthatók, vagy ha a készülék a földre esett, vagy egyéb módon megsérült. Ilyen esetben a készüléket ellenőrzésre és esetleges javításra vigyük szakemberhez.

- Semmiképpen ne próbálkozzunk a készülék háziilagos megjavításával. **Ez óraműtől veszélyes lehet!**
- Ne vezessük a hálózati csatlakozókábelt éles peremeken keresztül, és tartsuk azt távol forró tárgyaktól és a nyílt lángtól. A hálózati csatlakozókábelt mindig a csatlakozódugaszról fogva húzzuk ki az aljzataból.
- Kiegészítő védelmet nyújt egy legfeljebb 30 mA névleges kioldási áramerősségű hibaáram-védőberendezés beépítése. Ezzel kapcsolatban kérje ki villanyszerelőjének tanácsát.
- A kábelt és az esetleg szükséges hosszabbítókábelt úgy vezessük, hogy ne legyen lehetőség annak megrántására, illetve arra, hogy valaki rálépjen.
- Amennyiben hosszabbítókábelt használunk, ennek alkalmasnak kell lennie a megfelelő teljesítmény átvitelére, mert ellenkező esetben a kábel és/vagy az aljzat túlforrósodhat.
- A készülék nem alkalmas sem az üzemi használatra, sem a szabadban történő használatra.
- A készüléket használat közben ne hagyjuk felügyelet nélkül.
- A gyermekek nem képesek azoknak a veszélyeknek a felismerésére, amelyek a villamos berendezések szakszerűtlen használatából származnak. Éppen ezért ne engedjük meg a gyermekeknek, hogy a villamos háztartási eszközöket felügyelet nélkül használják.
- Ha a készülék nincs használatban, valamint ha azt tisztítani akarjuk, húzzuk ki az aljzataból a hálózati csatlakozódugaszt.
- **Vigyázat!** A készülék mindaddig áram alatt van, amíg a hálózathoz van csatlakoztatva.
- A hálózati csatlakozó kihúzása előtt kapcsoljuk ki a készüléket.
- A készüléket nem szabad a hálózati csatlakozó kábelnél fogva vinni.

SPECIÁLIS BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

- A vízforraló kannát csak a mellékelt talapzattal (6) együtt használja. Ne használja az talapzatot (6) más célra.
- Soha ne töltsön vizet a vízforraló kannába úgy, hogy az a talapzaton (6) áll. Először mindig vegye le a vízforraló kannát a talapzatról (6).
- A vizet soha ne töltsön túl, vagy alá a **MIN/MAX** vízszint jelzés közötti tartománynál (8).
- Mindig csak hideg vizet töltsön a vízforraló kanába.
- A vízforraló kannát csak víz forralására használja, más folyadékokéra ne.
- **Figyelem: Gőzveszély!** A vízforraló használat közben forróvá válik. A kiöntő nyíláson (9) forró gőz távozik. Ezért a vízforraló kannát csak a fogantyújánál (3) fogva fogja meg.
- A vízforraló kannát csak a fedővel (2) együtt használja és mindig bizonyosodjon meg róla hogy az megfelelően le van zárva.
- Mielőtt levinné a vízforraló kannát a talapzatról, mindig kapcsolja ki a készüléket.

ELŐ HASZNÁLATOT MEGELŐZŐ TEENDŐK

- Távolítsa el minden csomagolóanyagot.
- A vízforraló tisztításához, öntsön egymást követően legalább 4 alkalommal tiszta vizet a készülékbe. Forralja fel a vizet. (Lásd. Használat). Majd öntse ki a használt vizet.
- Ezek után a készüléket a *Tisztítás és Ápolás* részben leírtak szerint tisztítsa meg.

HASZNÁLAT

- Csatlakoztassa a hálózati dugaszt (7), egy megfelelő aljzattal.
- Vegye le a vízforraló kannát az talapzatról (6).
- Húzza hátrafelé a kioldó gombot, amíg a fedél (2) fel nem nyílik.
- Tölts be a kívánt mennyiségű vizet. Miközben a vizet tölti, ellenőrizze a **MIN/MAX** vízszintjelzést (8). A víz szintje mindig haladhatja meg a **MIN** jelzést, de soha ne lépje túl a **MAX** értéket.
- Lehajtva, zárja le a fedelet (2), amíg az a helyére nem kattant.
- Helyezze a vízforraló kannát a talapzatra (6).
- Kapcsolja a ki/be kapcsoló I/O (4) gombot alsó pozícióba. A működésjelző (5) ekkor felvillan. A készülék ekkor bekapcsol.

- A vízforraló, a víz felforralását követően, automatikusan kikapcsol. A ki/be kapcsoló I/O (4) gomb is automatikusan kapcsol ki. A működésjelző (5) fénye ekkor kialszik.
- A vizet, a fedél (2) felnyitása nélkül öntheti ki a kiöntő nyíláson (9) keresztül. Kiöntéskor, a szűrő (10) megakadályozza, hogy az esetleges vízkő maradványok a kiöntő nyíláson keresztül távozzanak.
- A forralás hirtelen leállításához, vagy felfüggesztéséhez, kapcsolja a ki/be kapcsoló I/O (4) gombot felső pozícióba.

TISZTÍTÁS ÉS ÖPOLÁS

- Minden esetben tartsa be a *Biztonsági előírásokat*.
- A tisztítás megkezdése előtt, mindig húzza ki a hálózati dugaszt (7) az aljzataból.
- Tisztítás előtt, mindig hagyja a vízforraló kannát teljesen lehűlni.
- A tartályt puha, nedves és enyhén tisztítószeres ruhával tisztítsa.
- Soha ne használjon súrolószereket vagy durva tisztító eszközöket.
- A szűrő (10) kivehető. Húzza kifelé a vágatokból. Öblítse át a szűrőt (10) csapvízzel. Ezután óvatosan nyomja vissza a vízforraló kannába, amíg az biztonságosan a helyére nem kattant.
- Gyakori időközönként vízkömentesítse a készüléket. Erre használjon speciális kereskedőknél beszerezhető vízkömentesítőszer; és kövesse a gyártó utasításait. Vízkömentesítőszer helyett használhat ecet oldatot – egyharmad ecet, kétharmad víz arányban.
- Hagyja a keveréket a vízforraló kannában egy egész éjszakán keresztül. Majd ötse ki a keveréket a elkövetkező reggel. Ezután tölts meg friss, tiszta vízzel. Forralja fel újra a vizet. Majd öntse ki a maradék ecetet és a vízkőmaradványokat. Öblítse ki a vízforraló kannát tiszta vízzel.

MŰSZAKI ADATOK

Üzemi feszültség	:	230 V~ 50 Hz
Energiafogyasztás	:	2000 W
Minimum víz betöltési szint	:	0,5 liter
Maximum víz betöltési szint	:	1,7 liter

GARANCIAFELTÉTELEK ÉS GYFÜLSZOLGÁLAT

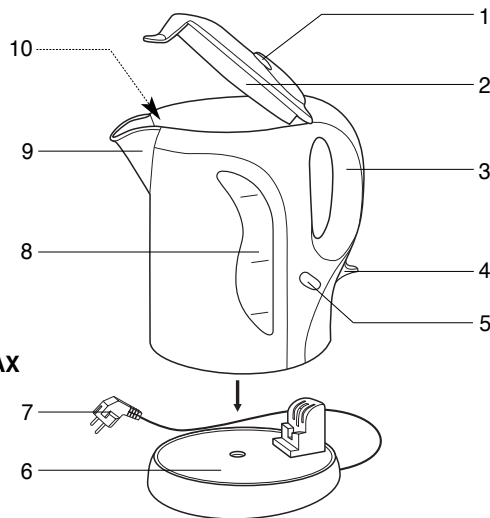
Készülékeinket szállítás előtt rendkívül pontos minőségi ellenőrzésnek vetjük alá. Ha ennek ellenére gyártás vagy szállítás közben károsodás történt, kérjük, juttassa vissza a készüléket a kereskedőnek. A törvény által meghatározott jogokon kívül a vásárló a következő garancia értelmében is követeléssel élhet: A megvásárolt készülékekre 2 év garanciát biztosítunk, a vásárlás napjától számítva. Ezalatt az időszak alatt ingyen vállalunk minden javítást, amely bizonyíthatóan gyártási vagy anyaghibának tudható be. Ekkor vagy kicseréljük készülékét, vagy ingyen megjavítjuk. Nem érvényes a garancia azokra a meghibásodásokra, melyek helytelen használat vagy harmadik személy által történő javítás, beavatkozás vagy nem gyári alkatrész behelyezése közben vagy után jönnek létre.

Gentile cliente,

Per evitare eventuali danni e rischi risultanti da un uso erraneo, leggete attentamente il presente libretto istruzioni prima di adoperare l'apparecchio. Badate a sempre osservare i cenni di sicurezza. Se l'apparecchio viene consegnato a terzi, consegnare anche le istruzioni per l'uso.

STRUTTURA

1. Dispositivo di apertura del coperchio
2. Coperchio
3. Manico
4. Pulsante di accensione/ spegnimento I/O
5. Display operativo
6. Stazione base
7. Cavo elettrico con spina
8. Indicatore del livello dell'acqua MIN/MAX
9. Foro
10. Filtro (coperto)



NORME DI SICUREZZA

- Funzionamento scorretto e uso improprio possono danneggiare l'apparecchio e causare danni all'utente.
- L'apparecchio deve essere utilizzato solo per lo scopo per cui è stato previsto. Non ci si assume responsabilità per possibili danni causati da uso scorretto o trattamento improprio.
- Prima di collegare il dispositivo alla presa di corrente, verificare che la corrente ed il voltaggio siano analoghi a quelli indicati sulla piastrina.
- Non mettere l'apparecchio o la spina in acqua o in qualunque altro liquido. Nel caso in cui il dispositivo dovesse accidentalmente cadere in acqua, staccare immediatamente la spina e fare controllare il dispositivo da una persona qualificata prima di riutilizzarlo. **La mancata osservazione di queste indicazioni potrebbe causare una scarica elettrica.**
- Non cercare di aprire la scatola da soli.
- Non introdurre alcun oggetto estraneo all'interno dell'apparecchio.
- Non utilizzare l'apparecchio con le mani bagnate, o quando il pavimento è umido, o se l'apparecchio stesso è umido.
- Non toccare la spina con mani bagnate o umide.
- Verificare il filo e la spina periodicamente per escludere possibili danni. Se il filo o la spina dovessero essere danneggiati, farli sostituire dal fabbricante o da persona qualificata al fine di evitare rischi.
- Non usare l'apparecchio se è caduto o in altro modo danneggiato o se il cavo o la spina siano danneggiati. In caso di danni, portare l'apparecchio per un controllo da un riparatore di strumenti elettrici e se necessario farlo riparare.

- **Non tentare mai di riparare l'apparecchio da soli, per evitare tutti i pericoli connessi all'elettricità.**
- Non far pendere il cavo su spigoli aguzzi e tenerlo lontano da fonti di calore e fiamma nuda. Togliere la spina dalla presa tenendo solo la spina.
- Ad ulteriore protezione, è possibile corredare l'impianto interno di un dispositivo di sicurezza per correnti di guasto con una corrente di apertura nominale non superiore ai 30mA. Per ulteriori informazioni rivolgersi al proprio elettricista.
- Assicurarsi che non ci sia pericolo che il cavo o la prolunga possano inavvertitamente essere tirati da qualcuno o possano far inciampare qualcuno durante l'uso.
- Se si adopera una prolunga, accertarsi che sia adatta alla potenza elettrica dell'apparecchio; in caso contrario potrebbe verificarsi surriscaldamento della prolunga stessa e/o della presa.
- Il presente apparecchio non è adatto ad uso commerciale o per uso all'aria aperta.
- Non lasciare mai l'apparecchio senza controllo durante l'uso.
- I bambini non riconoscono i pericoli connessi ad un uso scorretto degli apparecchi elettrici. Per questo non permettere ai bambini di usare apparecchi domestici senza controllo.
- Estrarre sempre la spina dalla presa se l'apparecchio non è in uso e ogni volta prima di pulirlo.
- **Attenzione!** Il voltaggio indicato persiste fintanto che il dispositivo rimane collegato alla presa di corrente.
- Spegnerne l'apparecchio prima di togliere la spina dalla presa a muro.
- Non mantenere l'apparecchio dal cavo.

INFORMAZIONI SPECIALI DI SICUREZZA

- Utilizzare il bollitore d'acqua solamente con la stazione base (6) fornita. Non utilizzare la stazione base (6) per altri scopi.
- Non inserire mai l'acqua nel bollitore quando questo è posto sulla stazione base (6). Prima, togliere sempre il bollitore dalla stazione base (6).
- In nessun caso il livello d'acqua deve essere superiore o inferiore alle rispettive indicazioni del livello d'acqua MIN/MAX (8).
- Inserire solo acqua fredda nel bollitore.
- Utilizzare il bollitore per far bollire solamente acqua e non altri liquidi.
- **Attenzione: Pericolo di ustioni!** Il bollitore diventa molto caldo durante l'uso. Dal foro (9) esce vapore caldo. Quindi, toccare il bollitore solo dal manico (3).
- Utilizzare il bollitore solo con il coperchio (2) chiuso correttamente.
- Spegnerne il bollitore prima di toglierlo dalla stazione base.

PRIMA DELL'USO

- Eliminare tutti i materiali di imballo.
- Per la pulizia del bollitore, riempirlo d'acqua pulita almeno 4 volte consecutive. Portare l'acqua ad ebollizione (si veda il paragrafo Uso). Quindi eliminare l'acqua.
- Successivamente, pulire l'apparecchio come descritto nel paragrafo *Pulizia e cura*.

IMPIEGO

- Collegare la spina (7) ad un dispositivo apposito.
- Togliere il bollitore dalla stazione base (6).
- Spingere indietro il dispositivo di apertura del coperchio e aprire il coperchio (2).
- Versare la quantità d'acqua desiderata. Durante questa operazione controllare l'indicatore del livello d'acqua **MIN/MAX** (8) del bollitore. Il livello d'acqua non deve essere né inferiore all'indicatore minimo **MIN** né superiore all'indicatore massimo **MAX**.
- Chiudere il coperchio (2) fino a quando scatta la chiusura.
- Riporre il bollitore sulla stazione base (6).
- Porre il pulsante di accensione/spegnimento **I/O** (4) sulla posizione più bassa. Si accende il display delle operazioni (5). L'apparecchio è acceso.

- Non appena l'acqua bolle, il bollitore si spegne automaticamente. Il pulsante di accensione/spegnimento I/O (4) si spegne automaticamente. Scompare l'illuminazione dal display delle operazioni (5).
- Si può versare l'acqua dal foro (9) senza prima aprire il coperchio (2). Il filtro (10) impedisce a residui di calcare, ecc di uscire dal foro.
- Per spegnere il bollitore in anticipo o per interromperlo brevemente, porre il pulsante di accensione/spegnimento I/O (4) sulla posizione più alta.

PULIZIA E CURA

- Oltre a quanto segue, si osservi quanto indicato nel paragrafo *Norme di sicurezza*.
- Togliere la spina (7) dal dispositivo prima di pulire la stazione di base.
- Far raffreddare completamente il bollitore prima di procedere alla pulizia.
- Pulire il contenitore con un panno morbido umido e un detergente neutro per la pulizia.
- Non utilizzare agenti di pulizia abrasivi o utensili duri.
- E' possibile togliere il filtro (10). Spingerlo verso l'alto dalle scanalature. Sciacquare il filtro (10) con acqua corrente. Riporlo all'interno del bollitore fino a quando scatta completamente nell'incastro.
- Decalcificare regolarmente l'apparecchio. A questo scopo, si possono utilizzare agenti decalcificanti (disponibili presso commercianti al dettaglio di articoli particolari); seguire le indicazioni del produttore. In alternativa agli agenti decalcificanti, e' possibile utilizzare anche una soluzione a base d'aceto – un terzo d'aceto e due terzi d'acqua.
- Lasciare riposare la miscela una notte all'interno del bollitore. Eliminare la miscela il mattino successivo. Riempire con acqua fresca e pulita. Portare nuovamente ad ebollizione. Eliminare l'acqua con i residui di aceto e calcare. Sciacquare il bollitore con acqua pulita.

DATI TECNICI

Tensione d'esercizio	:	230 V~ 50 Hz
Consumo energetico	:	2000 Watt
Quantità minima d'acqua da inserire	:	0,5 litri
Quantità massima d'acqua da inserire	:	1,7 litri

GARANZIA E SERVIZIO CLIENTI

Prima della consegna i nostri prodotti sono sottoposti a rigorosi controlli di qualità. Nonostante ciò, se danni dovessero essere stati causati durante la produzione o il trasporto, per favore restituite il dispositivo al venditore. In aggiunta ai diritti stabiliti dalla legge, l'acquirente ha la possibilità di usufruire, nei termini indicati della seguente garanzia:

Per il dispositivo acquistato forniamo 2 anni di garanzia, a partire dalla data di acquisto. Durante questo periodo correggeremo ogni possibile difetto gratuitamente, se è dimostrato che tale anomalia è dovuta a difetti del materiale o di fabbricazione, provvederemo alla riparazione o sostituzione del prodotto. Difetti dovuti ad uso improprio di questo dispositivo, o cattivo funzionamento causato da riparazioni eseguite da terzi, oppure all'uso di parti non originali, non sono coperti da questa garanzia.

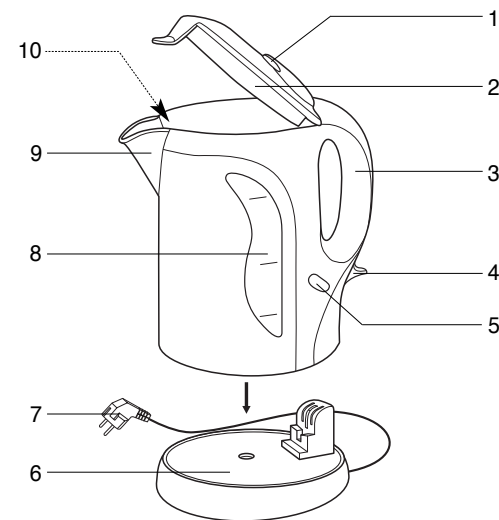
Omologazione 

MANUAL DE INSTRUCCIONES WK101N1 HERVIDOR DE AGUA INALÁMBRICO

Estimado cliente,
Por favor lea las instrucciones de uso con atención antes de conectar su aparato a la red eléctrica, para evitar daños que un uso no adecuado pudiese provocar. Observe especialmente las indicaciones de seguridad. Si cede este aparato a terceras personas, deberá entregar las instrucciones de uso con él.

CARACTERÍSTICAS

1. Botón para levantar la tapa
2. Tapadera
3. Asa
4. Interruptor de encendido/apagado I/O
5. Piloto de encendido
6. Base
7. Cable de conexión y enchufe
8. Indicador de nivel de agua MIN/MAX
9. Boquilla
10. Filtro (cubierto)



INFORMACIONES DE SEGURIDAD

- Una utilización incorrecta y mal uso pueden dañar el aparato y ocasionar heridas al usuario.
- Este aparato sólo puede ser destinado al uso para el que fue fabricado. No se puede asumir responsabilidad por cualquier posible daño causado por utilización o manejo incorrectos.
- Antes de conectar el dispositivo a la toma de corriente, verificar que la corriente y el voltaje correspondan a aquellos indicados sobre la chapa.
- No colocar el dispositivo o el enchufe en agua o cualquier otro líquido. En caso de que el dispositivo caiga en agua accidentalmente, desconectar el enchufe inmediatamente y hacer verificar el aparato por una persona cualificada antes de utilizarlo nuevamente. **La no observancia de esta regla podría causar una descarga eléctrica fatal.**
- No ententar abrir el alojamiento sin la ayuda de un experto.
- No coloque ninguna clase de objetos dentro de la carcasa.
- No utilice el aparato con las manos húmedas, sobre un suelo húmedo o cuando el aparato mismo esté mojado.
- No toque el enchufe con las manos húmedas o mojadas.
- Verificar el cable y el enchufe con regularidad para excluir eventuales daños. En caso de que uno de estos dos esté dañado, tendrá que ser substituido por el fabricante o por persona cualificada para evitar riesgos.
- No utilice el aparato si se ha caído o se ha dañado de alguna otra manera o si el cable o el enchufe presentan daños. En caso de daño, lleve el aparato a una tienda de reparaciones eléctricas para que sea examinado y reparado si fuese necesario.
- Nunca intente reparar Ud. mismo el aparato. **Puede dar lugar a una descarga eléctrica.**

- No permita que el cable cuelgue sobre bordes afilados y manténgalo bien apartado de objetos calientes y llamas vivas. Desconecte la unidad del tomacorriente de pared solamente cogiéndolo por el enchufe.
- Para una protección adicional se puede colocar un interruptor diferencial, para una intensidad no mayor a 30mA, en la instalación del hogar. Consulte con su electricista para mayor información.
- Verifique que no exista peligro de que el cable de la unidad o un cable de prolongación sean accidentalmente arrancados o que se pueda tropezar con ellos mientras están en uso.
- Si se utiliza un cable prolongador debe ser el adecuado para el consumo eléctrico del aparato, porque lo contrario puede dar lugar a un calentamiento del mismo cable prolongador o del enchufe.
- Este aparato no es apropiado para su utilización comercial ni para utilizarse al aire libre.
- Nunca deje la unidad desatendida cuando se está utilizando.
- Los niños no pueden reconocer los peligros que implican la utilización incorrecta de los aparatos eléctricos, por lo tanto, no permita nunca que los niños utilicen aparatos domésticos sin supervisión.
- Desenchufe siempre el aparato cuando no esté en uso y también cuando se disponga a limpiarlo.
- **Atención!** El voltaje indicado persiste en cuanto el aparato esté conectado a la toma de corriente.
- Apague el aparato antes de desenchufarlo.
- No sostenga el aparato por el cable.

ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD

- Utilice el hervidor de agua únicamente con la base (6) suministrada. No utilice la base (6) de este aparato para otros usos.
- No llene nunca el hervidor de agua cuando esté colocado sobre la base (6). Retire primero el hervidor de la base (6).
- No sobrepase nunca la marca del indicador de nivel de agua **MIN/MAX** (8).
- Utilice siempre agua fría para llenar el hervidor de agua.
- Nunca llene el hervidor de agua con otros líquidos, utilícelo sólo para hervir únicamente agua.
- **¡Precaución! ¡Peligro de quemaduras!** El hervidor de agua se calienta mucho durante su funcionamiento. Sale vapor de agua caliente por la boquilla (9). Por este motivo, tome el hervidor de agua solo por el asa (3).
- Tome el hervidor con la tapa (2) siempre cerrada.
- Desconecte el hervidor de agua antes de retirarlo de su base.

ANTES DE LA PRIMERA UTILIZACIÓN

- Retire todos los materiales de embalaje.
- Para limpiar el hervidor de agua, llénelo con agua clara, como mínimo 4 veces. Hierva el agua (vea Instrucciones de uso) y a continuación deseche el agua.
- Finalmente limpie el aparato como se indica en *Limpieza y mantenimiento*.

INSTRUCCIONES DE USO

- Conecte el enchufe (7) a una toma de corriente.
- Tome el hervidor de la base (6).
- Tire hacia atrás del botón para levantar la tapa (1) y abra la tapa (2).
- Llene el hervidor de agua con la cantidad deseada de agua. Asegúrese de que la cantidad de agua está dentro de los límites que marca el indicador de nivel de agua **MIN/MAX** (8). Recuerde que no debe sobrepasar la marca de nivel **MIN** ni tampoco la marca de nivel **MAX**.
- Cierre la tapa (2) hasta que quede bien encajada.
- Coloque ahora el hervidor de agua sobre la base (6).
- Presione hacia abajo el interruptor de encendido/apagado **I/O** (4). El piloto de encendido (5) se iluminará. El aparato está ahora en funcionamiento.

- Cuando el agua este hirviendo, el hervidor de agua se apaga automáticamente. El interruptor de encendido/apagado **I/O** (4) salta a su posición de forma automática. El piloto de encendido (5) se apagará.
- Sin abrir la tapa (2), saque el agua del hervidor por la boquilla (9). El filtro (10) impide que los restos de cal se cuelen con el agua.
- Si desea terminar el proceso de ebullición antes de tiempo, suba el interruptor de encendido/apagado **I/O** (4) a su posición inicial.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- Para limpiar el aparato vea las *Advertencias de seguridad*.
- Antes de limpiar la base, desconecte primero el enchufe (7) de la toma de corriente.
- Deje enfriar el hervidor de agua antes de limpiarlo.
- Limpie la carcasa con un paño húmedo y detergente suave.
- No utilice nunca detergentes abrasivos o instrumentos afilados.
- Puede sacar el filtro (10) si lo desea. Saque el filtro tirando hacia arriba. Aclare el filtro (10) con agua clara del grifo. Fije de nuevo el hervidor de agua sobre la base.
- Recomendamos descalcificar el aparato frecuentemente. Para ello utilice un descalcificador recomendado por el fabricante y siga las indicaciones. También puede utilizar una solución de vinagre y agua para descalcificar. En parte proporcional, una parte de vinagre por dos de agua.
- Deje reposar la solución en el interior del hervidor durante la noche para permitir que el vinagre actúe. A la mañana siguiente vacíe la mezcla.
- A continuación aclare con agua clara y fresca. Vuelva a hervir.
- Vacíe de nuevo el hervidor para sacar los restos de agua con vinagre. Aclare el hervidor de agua con agua clara.

DATOS TÉCNICOS

Tensión de funcionamiento	:	230 V~ 50 Hz
Voltaje	:	2000 vatios
Cantidad mínima de agua	:	0,5 Litro
Cantidad máxima de agua	:	1,7 Litro

GARANTÍA Y SERVICIO AL CLIENTE

Antes de la entrega, nuestros aparatos se someten a un estricto control de calidad. En el caso de que, a pesar de una cuidada producción, se detecten daños, también como consecuencia del transporte, le agradeceremos que devuelva el aparato a nuestro representante. Además de los derechos de garantía que contempla la legislación, el comprador puede ejercer los siguientes derechos de garantía:

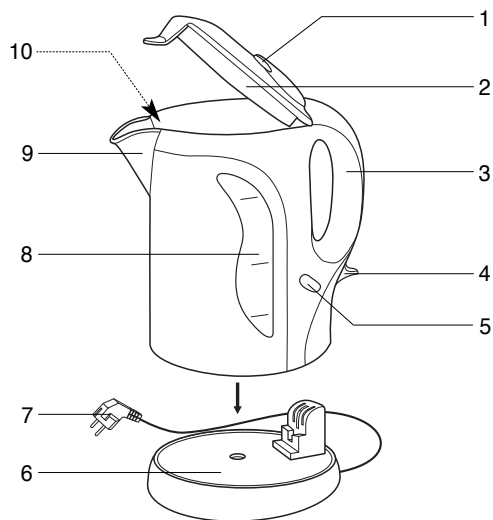
Para el aparato comprado ofrecemos una garantía de 2 años, a contar a partir de la fecha de compra. Durante este período, le subsanaremos sin cargo alguno por cualquier defecto que se detecte con posterioridad en el material o cualquier error de fabricación, mediante su reparación o sustitución.

Los defectos ocasionados por una manipulación incorrecta del aparato y los que se originen tras la intervención de otros reparadores o la incorporación de piezas que no corresponden al aparato no se incluyen en esta garantía.

MANUAL DE INSTRUÇÕES**WK101N1 FERVEDOR DE ÁGUA SEM FIOS**

Caro consumidor

Para evitar danos ou acidentes causados pelo uso inadequado, leia cuidadosamente este manual de instruções antes de operar o aparelho. Siga as instruções de segurança todas as vezes que utilizar o aparelho. Se este aparelho passar para as mãos de uma outra pessoa, certifique-se de que as instruções de funcionamento da ventoinha/aquecedor vão juntamente com o aparelho.

ESTRUTURA

1. Dispositivo de abertura da tampa
2. Tampa
3. Pega Manual
4. Interruptor Liga/Desliga I/O
5. Luz de funcionamento
6. Estação de base
7. Fio eléctrico e ficha eléctrica
8. Indicador do nível da água **MIN/MAX**
9. Orifício
10. Filtro (coberto)

INFORMAÇÕES RELATIVAS À SEGURANÇA

- A utilização incorrecta pode danificar o aparelho e causar ferimentos ao utilizador.
- O aparelho apenas pode ser utilizado para o seu fim previsto. Não será assumida qualquer responsabilidade por possíveis danos causados pelo uso incorrecto ou manuseamento impróprio.
- Antes de ligar o dispositivo a fonte de corrente, verificar que a corrente e a voltagem correspondam aquelas indicadas na chapa.
- Não colocar o aparelho ou a tomada em água ou outro líquido. Em caso que isso aconteça acidentalmente, desligar o aparelho imediatamente e fazer-lo examinar por pessoa qualificada antes de utiliza-lo novamente. **A não observância desta regra pode causar um choque elétrico fatal.**
- Não procurar abrir a caixa sozinho.
- Não coloque quaisquer objectos no interior da caixa.
- Não use o aparelho com as mãos molhadas, sobre uma superfície húmida ou quando o próprio aparelho estiver molhado.
- Não toque na tomada com as mãos molhadas ou húmidas.
- Verificar o fio e a tomada regularmente para excluir possíveis danos. Se o fio ou a tomada estiverem prejudicados, terão que ser substituídos pelo fabricante ou por pessoa qualificada para excluir possíveis perigos.
- Não utilizar o aparelho no caso de cair ou ficar danificado de outro modo, ou ainda se o cabo ou a ficha estiverem danificados. No caso de avaria, levar o aparelho a uma oficina de reparações eléctricas para ser examinado e reparado se necessário.
- Nunca tente reparar o aparelho por si próprio. **Poderá sofrer um choque eléctrico.**

- Não deixar o cabo pendurado sobre arestas cortantes e mantê-lo afastado de objectos quentes e chamas vivas. Para retirar a ficha da tomada segurar sempre pela ficha.
- Para protecção adicional, é possível equipar a instalação eléctrica doméstica com um disjuntor de corte de corrente, com uma corrente de interrupção nominal não superior a 30mA. Aconselhe-se com o seu electricista.
- Certifique-se de que não há perigo de o cabo ou a extensão serem puxados ou de alguém tropeçar neles durante a utilização.
- Se for utilizado um cabo de extensão, terá de ser apropriado para o consumo de energia do aparelho; caso contrário, pode ocorrer um sobreaquecimento do cabo de extensão e/ou da ficha.
- Este aparelho não é adequado para uso comercial nem para utilização ao ar livre.
- Nunca deixar o aparelho sem vigilância quando em uso.
- As crianças não reconhecem os perigos associados ao uso incorrecto de aparelhos eléctricos. Por isso, nunca permita que as crianças utilizem electrodomésticos sem supervisão.
- Retirar sempre a ficha da tomada de corrente quando o aparelho não está a ser usado e antes de ser limpo.
- **Atenção!** A voltagem nominal estará presente enquanto o aparelho estiver ligado a corrente.
- Desligue o aparelho antes de o desligar da tomada de electricidade.
- Não segurar o aparelho pelo cabo de alimentação.

CONSELHOS ESPECIAIS DE SEGURANÇA

- Use a chaleira de água com a estação de base fornecida (6). Não use a estação de base (6) para outros objectivos.
- Nunca coloque água na chaleira de água enquanto estiver posicionado na estação de base (6). Sempre retire a chaleira de água da estação de base (6) antes.
- Em nenhuma circunstância, o nível de água pode ficar acima ou abaixo das marcas respectivas do indicador do nível de água **MIN-MAX** (8).
- Coloque somente água quente dentro da chaleira de água.
- Use a chaleira de água somente para esquentar água, mas nenhum outro líquido.
- Cuidado: Perigo de se queimar! A chaleira de água fica muito quente durante o uso. Vapor quente emerge do orifício (9). Por esta razão, toque a chaleira de água somente pela sua pega (3).
- Use a chaleira de água com a tampa (2) seguramente fechada.
- Desligue a chaleira de água antes de remove-la da estação de base.

ANTES DO PRIMEIRO USO

- Retire todo o material de embalagem.
- Para limpar a chaleira de água, coloque água limpa ao menos 4 vezes seguidas. Faça ferver à água (ver Uso). Em seguida, esvazie a água fora.
- Em seguida, limpe o aparelho como descrito debaixo da secção *Limpeza e cuidados*.

USO

- Ligue a tomada eléctrica (7) com uma saída eléctrica apropriada.
- Retire a chaleira de água da estação de base (6).
- Puxe o dispositivo de abertura para trás e abra a tampa (2).
- Recheie com a quantidade de água desejada. Enquanto isso, verifique o indicador do nível de água **MIN/MAX** (8). O nível de água não pode nem ficar debaixo da marca mínima de água **MIN** ou exceder a marca máxima de água **MAX**.
- Feche a tampa (2) assegurando-se que ela encaixe em seu lugar.
- Coloque a chaleira de água na estação de base (6).
- Coloque o interruptor **I/O** (4) para Ligar/Desligar na posição baixa. A luz de funcionamento (5) se liga. O aparelho se liga.

- A chaleira de água se desliga automaticamente quando a água ferve. O interruptor I/O (4) para Ligar/Desligar se desliga automaticamente. A iluminação da luz de funcionamento (5) se desliga.
- A água pode ser servida pelo orifício (9) sem ter que abrir a tampa (2). O filtro (10) impede que restos de calcário etc. sejam despejados pelo orifício.
- Para parar de ferver prematuramente ou para interromper brevemente, coloque o interruptor liga/desliga I/O (4) na posição para cima.

LIMPEZA E CUIDADOS

- Junto a estas instruções, você deve observar os *Avisos de Segurança*.
- Antes de limpar a base da estação, sempre retire a ficha elétrica (7) da saída elétrica.
- Deixe a chaleira de água arrefecer completamente antes de limpar.
- Limpe a caixa com um pano macio, humidificado e com um detergente de limpeza suave.
- Nunca use produtos de limpeza abrasivos ou utensílios duros.
- O filtro (10) pode ser retirado. Puxe-o para cima retirando-o do entalhe. Enxagúe o filtro (10) com água corrente. Reinsira-o na chaleira de água até que ele encaixe em seu lugar.
- Descalcifique o aparelho frequentemente. Para isto, você pode usar um produto descalcificante (disponível nas lojas de varejo especializadas); siga as instruções do produtor. Em vez de descalcificar o detergente você pode usar uma solução de vinagre - um terço de vinagre e dois terços de água.
- Deixe a mistura repousar durante uma noite na chaleira de água. Despeje a mistura no dia seguinte. Recheie de água fresca, limpa. Leve a ferver de novo. Despeja a água com os restos de vinagre, calcar etc.. Enxagúe a chaleira de água com água limpa.

DADOS TÉCNICOS

Tensão de funcionamento	:	230 V~ 50 Hz
Consumo de energia	:	2000 Watt
Nível mínimo de recheio de água	:	0.5 litros
Nível máximo de recheio de água	:	1.7 litros

GARANTIA E SERVIÇO PÓS-VENDA

Antes da entrega os nossos aparelhos são submetidos a um severo controlo de qualidade. Se, apesar de todos os cuidados tanto no processo de produção como no transporte, o aparelho apresentar algum defeito, agradecemos o favor de o devolver ao vendedor. Independentemente de todos os direitos de garantia legais, o comprador tem os seguintes prorrogrativas em relação à garantia: Para o aparelho adquirido, oferecemos uma garantia de 2 anos a começar no dia da aquisição. Durante este período eliminamos gratuitamente qualquer deficiência provadamente atribuível a defeitos de materiais ou de fabricação, quer por meio de reparação, quer por troca. As deficiências provocadas por utilização inadequada do aparelho, por intervenção ou reparação por parte de terceiros ou pela montagem de peças estranhas não são cobertas pelo âmbito desta garantia.

Aprovada pela 

INSTRUKCJA OBSŁUGI

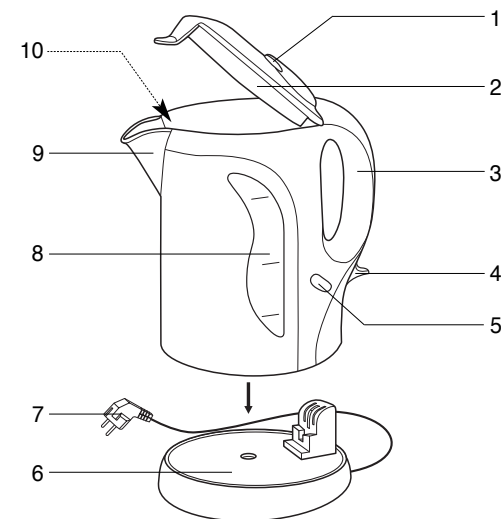
WK101N1 CZAJNIK BEZPRZEWODOWY

Szanowny Kliencie,

W celu uniknięcia niepożądanych uszkodzeń i wypadków, spowodowanych przez nieprawidłowe użycie urządzenia, należy przed uruchomieniem go uważnie przeczytać poniższą instrukcję obsługi. Prosimy stosować ją zawsze i bez wyjątku. Przekazując urządzenie osobie trzeciej, należy dołączyć do niego instrukcję obsługi.

BUDOWA

1. Blokada pokrywy
2. Pokrywa
3. Rączka
4. Włącznik/wyłącznik I/O
5. Kontrolka
6. Podstawa
7. Kabel zasilający z wtyczką
8. Wskaźnik poziomu wody MIN/MAX
9. Dzióbek
10. Filtr (zakryty)



WARUNKI BEZPIECZEŃSTWA

- Nieprawidłowa obsługa oraz nieodpowiednie obchodzenie się z urządzeniem mogą prowadzić do zakłóceń jego pracy i do obrażeń ciała użytkownika.
- Urządzenie może być używane jedynie do przewidzianego celu. W przypadku niezgodnego z przeznaczeniem użycia lub nieodpowiedniej obsługi nie będzie przejęta odpowiedzialność za powstałe szkody.
- Przed podłączeniem urządzenia do sieci należy sprawdzić, czy rodzaj prądu oraz napięcie sieciowe zgadza się z danymi na tabliczce znamionowej urządzenia.
- Nie zanurzać urządzenia i wtyczki w wodzie lub innych płynach. Jeżeli jednak zdarzy się, że urządzenie wpadnie do wody, natychmiast wyciągnąć wtyczkę z gniazdka, a urządzenie przekazać przed ponownym użyciem do przeglądu przez fachowca. **Istnieje niebezpieczeństwo zagrożenia życia przez porażenie prądem!**
- Nigdy nie otwierać samego obudowy!
- W żadnym wypadku nie wprowadzać przedmiotów do wnętrza obudowy.
- Nie dotykać urządzenia mokrymi rękami, nie stawiać go na wilgotnym podłożu i nie używać go, jeżeli jest mokre.
- Nigdy nie chwytac wtyczki mokrymi rękami.
- Kontrolować regulamie kabel zasilający i wtyczkę pod względem ewentualnych uszkodzeń. W przypadku uszkodzeń kabel zasilający i wtyczka muszą zostać wymienione przez producenta lub wykwalifikowanego fachowca w celu uniknięcia narażenia na niebezpieczeństwo.

- Nie używać urządzenia, jeżeli kabel zasilający i wtyczka wykazują uszkodzenia, urządzenie upadło na ziemię lub uszkodzone zostało uszkodzone w inny sposób. W takich przypadkach przekazać urządzenie do kontroli względnie naprawy w specjalistycznym warsztacie.
- Nie próbować nigdy naprawy samemu. **Istnieje niebezpieczeństwo porażenia prądem!**
- Nie zawieszaj kabla sieciowego nad ostrymi kantami i trzymać z dala od gorących przedmiotów i otwartego płomienia. Odłączaj kabel od gniazdka ciągnąc tylko za wtyczkę.
- Dodatkową ochronę zapewnia montaż w instalacji domowej zabezpieczenia o znamionowym prądzie wyzwalającym nie większym jak 30 mA. Proszę zasięgnąć rady u instalatora urządzeń elektrycznych.
- kabel zasilający, jak i ewentualny przedłużacz tak ułożyć, żeby nie było możliwe niezamierzone pociągnięcie oraz potknięcie się o niego.
- Jeżeli używany jest przedłużacz, musi on posiadać odpowiednie parametry. W przeciwnym wypadku nastąpić może przegrzanie kabla i/lub wtyczki.
- Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przemysłowego i do stosowania na zewnątrz.
- Nigdy nie pozostawiać urządzenia bez nadzoru w trakcie jego użytkowania.
- Dzieci mogą nie rozpoznać niebezpieczeństwa wynikającego z nieumiejętnego obchodzenia się urządzeniami elektrycznymi. Dlatego nigdy nie wolno pozwolić dzieciom obsługiwać urządzenia bez nadzoru.
- Wyciągnąć wtyczkę z gniazdka, jeżeli urządzenie nie jest używane i przed czyszczeniem.
- **Uwaga!** Urządzenie jest pod napięciem dopóki podłączone jest ono do gniazdka.
- Wyłączyć urządzenie przed wyciągnięciem wtyczki z gniazdka.
- Nigdy nie przenosić urządzenia trzymając za kabel.

SPECJALNE ZALECENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

- Czajnika należy używać wyłącznie z dołączoną podstawą (6). Podstawy (6) nie można używać do innych celów.
- Nigdy nie nalewaj wody do czajnika w momencie, gdy jest on umieszczony na podstawie (6). Zawsze należy najpierw zdjąć czajnik z podstawy (6).
- Poziom wody w czajniku nie może przekraczać lub znajdować się poniżej odpowiednich oznaczeń MIN/MAX (8).
- Czajnik napełniaj wyłącznie zimną wodą.
- Czajnika należy używać wyłącznie do podgrzewania wody. Nie można w nim podgrzewać innych płynów.
- **Uwaga: Niebezpieczeństwo poparzenia!** Czajnik nagrzewa się bardzo w trakcie użycia. Z dzióbka (9) wydostaje się gorąca para. Dlatego też, czajnik należy chwytac wyłącznie za rączkę (3).
- Czajnika używaj wyłącznie z należycie zamkniętą pokrywą (2).
- Czajnik należy wyłączać przed zdjęciem go z podstawy.

PRZED PIERWSZYM UBYCIEM

- Usuń wszystkie materiały opakunkowe.
- Aby wyparzyć i oczyścić czajnik, napełnij go przynajmniej cztery razy z rzędu czystą wodą. Następnie zagotuj wodę (patrz Obsługa), po czym opróżnij czajnik.
- Po wszystkim, wyczyść czajnik zgodnie ze wskazówkami zawartymi w rozdziale *Czyszczenie i konserwacja*.

OBSŁUGA

- Podłącz wtyczkę (7) do odpowiedniego gniazdka.
- Zdejmij czajnik z podstawy (6)
- Pociągnij w tył blokadę i otwórz pokrywę (2).
- Napełnij czajnik odpowiednią ilością wody. Podczas napełniania zwracaj uwagę na wskaźnik poziomu wody **MIN/MAX** (8). Poziom nalaney wody nie powinien znajdować się poniżej oznaczenia **MIN**, ani też przekraczać oznaczenia **MAX**.
- Zamknij pokrywę (2) tak, by blokada zaskoczyła.

- Umieść czajnik na podstawie (6).
- Przetwó włącznik/wyłącznik **I/O** (4) na dolną pozycję. Zaświeci się kontrolka (5) świadcząca o tym, że urządzenie zostało włączone.
- Czajnik wyłączy się automatycznie w momencie, gdy woda się zagotuje. Włącznik/wyłącznik **I/O** (4) wyłączy się automatycznie. Zgaśnie także kontrolka (5).
- Wode można nalewać przez dzióbek (9) bez konieczności otwierania pokrywy (2). Filtr (10) zapobiega przedostawaniu się resztek kamienia itp.
- Aby przerwać gotowanie wody, przestaw włącznik/wyłącznik **I/O** (4) na górną pozycję.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

- Oprócz poniższych wskazówek należy stosować się także do zaleceń zamieszczonych w dziale *Wskazówki bezpieczeństwa*.
- Przed czyszczeniem podstawy (6) zawsze należy wyciągnąć wtyczkę (7) z gniazdka.
- Przed czyszczeniem należy pozwolić czajnikowi całkowicie ostygnąć.
- Obudowę czajnika czyścić za pomocą miękkiej, wilgotnej szmatki i łagodnego środka do czyszczenia.
- W żadnym wypadku nie używać ściemych środków czyszczących lub ostrych narzędzi.
- Filtr (10) wymontuj, wysuwając go w górę. Przepłucz filtr (10) w bieżącej wodzie. Po czym zamontuj ponownie filtr w czajniku.
- Czajnik należy regularnie odkamieniac. Można do tego użyć odpowiedniego środka odkamieniającego (dostępnego w specjalnych sklepach). Stosując środek odkamieniający, należy przestrzegać zaleceń producenta. Zamiast środka odkamieniającego możesz także użyć roztworu octu w stężeniu 1/3 octu na 2/3 wody.
- Mieszankę należy pozostawić w czajniku przez noc. Rano opróżnij czajnik. Napełnij czajnik świeżą, czystą wodą, którą należy następnie zagotować. Wylej wodę wraz z resztkami octu i kamienia. Po czym przepłucz czajnik czystą wodą.

SPECYFIKACJA TECHNICZNA

Napięcie	:	230 V~ 50 Hz
Pobór mocy	:	2000 W
Minimalna ilość wody	:	0,5 litra
Maksymalna ilość wody	:	1,7 litra

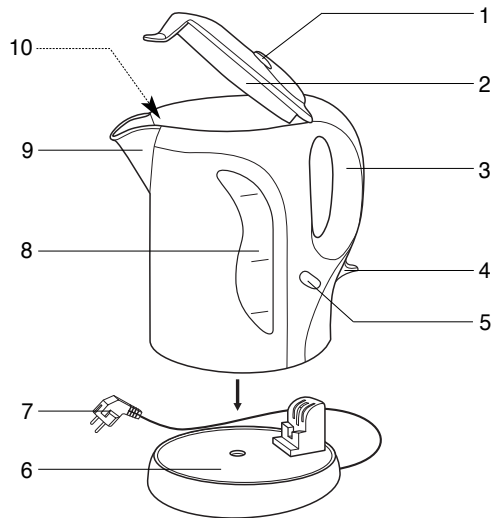
GWARANCJA I ZAKŁADY USŁUGOWE

Wszystkie nasze wyroby są starannie testowane jakościowo przed przekazaniem na sprzedaż. W wypadku jednak uszkodzeń, spowodowanych transportem lub fabrycznych, należy urządzenie zwrócić do sklepu, w którym zostało kupione. Oprócz wszelkich praw gwarancyjnych producent zapewnia nabywcom: Produkt ma 2-letnią gwarancję począwszy od dnia zakupu. W tym terminie, każde uszkodzenie na skutek fabrycznej wadliwości, lub wadliwości materiałów, usuwana będzie bezpłatnie poprzez wymianę urządzenia lub remont. Gwarancja nie dotyczy uszkodzeń spowodowanych nieprawidłową eksploatacją, nie przestrzeganiem instrukcji, nie dozwolonymi zmianami lub remontowaniem przez osobę nie uprawnioną.

Beste Klant,

Om schade te voorkomen door verkeerd gebruik lees eerst de gebruiksaanwijzing goed door. Volg altijd de veiligheidsinstructies. Wanneer dit apparaat doorgegeven wordt aan een ander persoon zorg dan dat de gebruiksaanwijzing aanwezig is.

OPBOUW



1. Ontsluitingsklep van deksel
2. Deksel
3. Greep
4. Aan/Uit schakelaar I/O
5. Bedieningsdisplay
6. Basisplatform
7. Netsnoer met netstekker
8. Indicator van waterniveau **MIN/MAX**
9. Gietopening
10. Filter (bedekt)

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

- Een verkeerd gebruik of een onjuiste behandeling kan tot storingen van het apparaat en verwondingen bij de gebruiker leiden.
- Het apparaat mag enkel voor de voorziene doeleinden gebruikt worden. Bij een onjuist gebruik, of bij een verkeerde hantering wordt geen aansprakelijkheid voor eventueel optredende schade aanvaard.
- Gelieve voor de aansluiting op het net te controleren of het stroomtype en de netspanning overeenkomen met de desbetreffende gegevens op het typeplaatje van het apparaat.
- Het apparaat en de netstekker niet in water of andere vloeistoffen onderdompelen. Als het apparaat toch ooit in het water terechtkomt, onmiddellijk de stekker uittrekken en het apparaat bij een vakman laten controleren alvorens het opnieuw te gebruiken. **Anders bestaat levensgevaar wegens het risico van een elektrische schok.**
- Probeer nooit zelf om de behuizing te openen!
- Steek niet met voorwerpen in de binnenkant van de behuizing.
- Gebruik het apparaat niet als u natte handen heeft, op een vochtige vloer of als het apparaat nat is.
- De netstekker nooit met natte of vochtige handen aanraken.
- De netkabel en de netstekker regelmatig op eventuele beschadigingen controleren. Bij beschadigingen moeten de netkabel en de netstekker door een hersteller, resp. een bevoegde technische dienst vervangen worden om gevaar te vermijden.

- Het apparaat niet in gebruik nemen als de netkabel of de netstekker schade vertonen, of als op het apparaat op de grond gevallen is, of op een andere manier beschadigd werd. In dergelijke gevallen moet het apparaat ter controle en eventuele herstelling naar een bevoegde technische dienst gebracht worden.
- Probeer nooit om het apparaat zelf te herstellen. **U zou het gevaar lopen een elektrische schok te krijgen!**
- De netkabel niet over scherpe kanten laten hangen en uit de buurt houden van verhitte voorwerpen en open vlammen. Trek de kabel enkel aan de stekker uit het stopcontact.
- De inbouw van een verliesstroomschakelaar met een nominale afvalstroom van niet meer dan 30 mA in de huisinstallatie biedt een bijkomende bescherming. Vraag raad aan uw elektro-installateur.
- Leg de kabel en de eventueel benodigde verlengkabel zodanig dat men er niet ongewild aan kan trekken of erover kan vallen.
- Als een verlengkabel gebruikt wordt, moet deze voor het overeenkomstig vermogen geschikt zijn. Anders kan het tot een oververhitting van de kabel en/of stekker komen.
- Dit apparaat is noch voor commercieel gebruik, noch voor gebruik in openlucht geschikt.
- Laat het apparaat tijdens het gebruik nooit onbewaakt achter.
- Kinderen kunnen de gevaren die in de verkeerde omgang met elektro-toestellen schuilen niet herkennen. Laat elektrische huishoudelijke apparatuur daarom nooit zonder toezicht door kinderen gebruiken.
- Trek de netstekker uit het stopcontact als het apparaat niet in gebruik is en voor elke reiniging.
- **Opgelet!** Het apparaat staat onder stroom zolang het op het stroomnet aangesloten is.
- Schakel het apparaat uit voordat u de stekker uit het stopcontact trekt.
- Het apparaat mag enkel gebruikt worden voor de doeleinden waarvoor het voorzien is.
- Er mogen enkel onderdelen van de fabrikant of van zijn plaatselijke verdeler gebruikt worden.
- Het apparaat nooit aan het netsnoer dragen.

BIJZONDER VEILIGHEIDSADVIES

- De waterkoker alleen met het bijgevoegde basisplatform (6) gebruiken. Het basisplatform (6) niet voor andere doeleinden gebruiken.
- Nooit water in de waterkoker vullen wanneer deze op het basisplatform (6) staat. Altijd eerst de waterkoker van het basisplatform (6) verwijderen.
- Het waterniveau mag onder geen enkele omstandigheden boven of onder de respectievelijke markeringen van de indicator van het waterniveau **MIN/MAX** (8) staan.
- Alleen koud water in de waterkoker vullen.
- Gebruik de waterkoker alleen om water te verwarmen en niet voor het verwarmen van andere vloeistoffen.
- **Waarschuwing: Gevaar voor brandwonden!** De waterkoker wordt zeer heet tijdens gebruik. Hete stoom komt uit de gietopening (9). Neem daarom de waterkoker alleen bij de greep (3) vast.
- Gebruik de waterkoker alleen met het deksel (2) veilig gesloten.
- De waterkoker uitschakelen voor U deze van het basisplatform verwijderd.

BIJ EERSTE INGEBRUIKNEMING

- Alle verpakkingsmateriaal verwijderen.
- Om de waterkoker te reinigen, minstens 4 keer na elkaar vullen met proper water. Het water aan het koken brengen (zie Gebruik) en daarna weggieten.
- Daarna het apparaat reinigen zoals beschreven onder *Reiniging en onderhoud*.

GEBRUIK

- De netstekker (7) met een geschikt stopcontact verbinden.
- De waterkoker van het basisplatform (6) verwijderen.
- De ontsluitingsklep van het deksel naar achter trekken en het deksel (2) openen.
- De waterkoker met de gewenste hoeveelheid water vullen. Terwijl U dit doet, op de niveau-indicator **MIN/MAX** (8) van de waterkoker letten. Het waterniveau mag noch onder de minimum-markering **MIN** noch boven de maximum-markering **MAX** komen.
- Het deksel (2) sluiten tot het op zijn plaats vastklikt.
- De waterkoker op het basisplatform (6) plaatsen.
- De aan/uit schakelaar **I/O** (4) in de lagere positie plaatsen. De bedieningsdisplay (5) licht op. Het apparaat is aangeschakeld.
- Het waterkoker schakelt automatisch uit zodra het water kookt. De aan/uit schakelaar **I/O** (4) schakelt automatisch uit. De verlichting van de bedieningsdisplay (5) gaat uit.
- Het water kan langs de gietopening (9) uitgegoten worden zonder het deksel (2) te moeten openen. De filter (10) verhindert dat kalk etc. uit de gietopening wordt gegoten.
- Om het koken eerder te stoppen of het kort te onderbreken, de aan/uit schakelaar **I/O** (4) in de bovenste positie plaatsen.

REINIGING EN ONDERHOUD

- Hierbij moet U ook het *veiligheidsadvies* in acht nemen.
- Voor het reinigen van het basisplatform, altijd eerst de netstekker (7) uit het stopcontact verwijderen.
- De waterkoker volledig laten afkoelen voor het reinigen.
- De buitenbehuizing met een zachte, bevochtigde doek en milde vaatwasdetergent reinigen.
- Nooit schurende of bijtende oplosmiddelen of harde voorwerpen gebruiken.
- De filter (10) kan verwijderd worden. Trek hem uit de groeven omhoog. De filter (10) met stromend water spoelen. De filter opnieuw in de waterkoker plaatsen tot hij veilig op zijn plaats vastklikt.
- Het apparaat regelmatig ontkalken. Hiervoor kan U een ontkalkingsmiddel gebruiken (verkrijgbaar bij gespecialiseerde verdeelzaken); volg de instructies van de fabrikant. In plaats van een ontkalkingsmiddel kan U ook een azijnoplossing gebruiken – één derde azijn en twee derde water.
- Laat het mengsel één nacht in de waterkoker staan. Het mengsel de volgende ochtend uitgieten. De waterkoker met fris en proper water vullen. Opnieuw aan het koken brengen. Het water met de achterblijvende azijn- en kalkresten weggieten. De waterkoker met proper water spoelen.

TECHNISCHE GEGEVENS

Bedrijfsspanning : 230 V~ 50 Hz
 Energieverbruik : 2000 Watt
 Minimale watervullingsniveau : 0.5 liter
 Maximale watervullingsniveau : 1.7 liter

GARANTIE EN KLANTDIENST

Alvorens onze apparaten de fabriek verlaten, worden ze aan een strenge kwaliteitscontrole onderworpen. Indien niettegenstaande alle zorg tijdens de productie of tijdens het transport schade ontstaan zou zijn, verzoeken wij u het apparaat terug te brengen naar uw verdeler. Naast de wettelijke waarborg heeft de koper naar keuze recht op de volgende waarborgprestaties: Wij bieden op het gekocht apparaat 2 jaar waarborg die op de dag van de verkoop begint te lopen. Binnen deze periode verhelpen we kosteloos alle defecten die toe te schrijven zijn aan materiaal- of fabricagefouten, hetzij door herstelling, hetzij door omruiling. Defecten die ontstaan zijn door een onjuist gebruik en door fouten die door ingrepen en herstellingen van derden, of door de montage van vreemde onderdelen ontstaan zijn, vallen niet onder deze garantie.

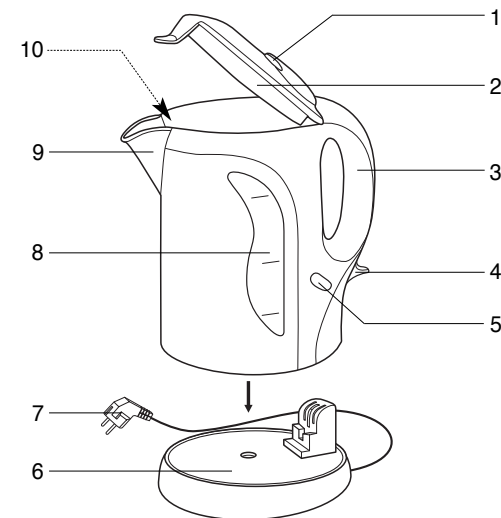
Conform 

NŮVOD K POUŽÍTO**WK101N1 BEZDRŮTOVŮ VARNŮ KONVICE**

Milá zákaznice, milý zákazníku,
 přečtete si prosím pozorně návod k použití předtím, než přístroj připojíte do sítě, abyste se vyvarovali škod kvůli nesprávnému použití. Obzvláště dbejte bezpečnostních upozornění. Pokud budete tento přístroj předávat třetím osobám, musíte předat také tento návod k použití.

SLOŽENŮ

1. Odemkací zařízení víka
2. Víko
3. Držák
4. Prepínač On/Off (zap/vyp) **I/O**
5. Displej činnosti
6. Podstavec
7. Elektrický kabel a zástrčka
8. Indikátor úrovně vody **MIN/MAX**
9. Jícen
10. Filter (zakryt)

**BEZPEČNOSTNŮ UPOZORNŮNŮ**

- Nesprávná obsluha a neodborné zacházení může vést k poruchám přístroje a zranění uživatele.
- Přístroj smí být používán pouze k určenému účelu. Při použití k jinému než k určenému účelu nebo při nesprávném zacházení nemůže být převzata záruka za případné škody, které se vyskytnou.
- Před připojením do sítě prověřte, zda druh proudu a síťové napětí odpovídají údajům na typovém štítku na přístroji.
- Přístroj a síťová zástrčka se nesmějí ponorovat do vody nebo jiných tekutin. Pokud by přesto přístroj spadl do vody, síťovou zástrčku ihned vytáhněte a přístroj nechte před dalším použitím prekontrolovat u odborníka. **Vzniká smrtelná nebezpečí kvůli elektrickému ránu!**
- Nikdy sami nezkoušejte skříň otevírat!
- Nezavádějte žádné předměty dovnitř do skříně.
- Nepoužívejte přístroj, máte-li mokré ruce, na vlhkém podkladu, nebo je-li mokrá.
- Síťové zástrčky se nikdy nedotýkejte mokřma ani vlhkými rukama.
- Kontrolujte pravidelně síťový kabel a síťovou zástrčku kvůli případným poškozením. Dojde-li k poškození, musí být síťový kabel a síťová zástrčka vyměněny výrobcem, popř. kvalifikovaným pracovníkem, aby se zabránilo ohrožení.
- Přístroj neuvádějte do provozu, vykazuje-li síťový kabel nebo síťová zástrčka vady, nebo pokud přístroj upadl na zem, nebo byl jinak poškozen. V takových případech přístroj přineste k prekontrolování a popř. opravě do specializované opravy.
- Nikdy nezkoušejte přístroj sami opravovat. Vzniká nebezpečí elektrické rány!
- Síťový kabel nenechávejte viset přes ostré hrany a nenechávejte jej v blízkosti horkých předmětů a otevřeného ohně. Ze zásuvky ho vytahujte pouze za zástrčku.

- Dodatečnou ochranu zajišťuje zabudování ochranného zařízení při nedostatečném proudu se jmenovitým vybavovacím proudem s více než 30 mA ve vnitřní instalaci. Poradte se se svým elektrikářem.
- Kabel a také popr. potřebný prodlužovací kabel položte tak, aby nebylo možné jej neúmyslně vytáhnout, popr. zakopnout o něj.
- Je-li používán prodlužovací kabel, musí být tento vhodný pro odpovídající výkon, jinak dojde k prehrátí kabelu a/nebo zástrčky.
- Tento přístroj není vhodný ani pro průmyslové použití ani pro použití v přírodě.
- Během používání přístroj nikdy nenechávejte bez dozoru.
- Děti nemohou rozpoznat nebezpečí, která vznikají neodborným zacházením s elektrospotřebiči. Proto nikdy nenechávejte děti bez dozoru používat domácí spotřebiče.
- **Pozor!** Přístroj je pod proudem do té doby, dokud je připojen do elektrické sítě.
- Před vytažením síťové zástrčky přístroj vypněte.
- Přístroj nikdy nenoste za jeho síťový kabel.

SPECIÁLNO BEZPEČNOSTNÉ RADY

- Používejte pouze vamu konvici s dodaným podstavcem (6). Nepoužívejte podstavec k žádným jiným účelům (6).
- Nikdy nenaplňujte konvici vodou, když je umístěna na podstavci (6). Předtím vždy sejměte konvici z podstavce (6).
- Úroveň vody nesmí pod vlivem vyšší moci být níže, nebo výše uvedených značek na vodním indikátoru **MIN/MAX** (8) vame konvice.
- Konvici naplňte pouze studenou vodou.
- Použijete vamu konvici pouze k ohřívání vody, ale ne žádných jiných tekutin.
- **Upozornění: Nebezpečí poplenu!** Vamá konvice se v průběhu použití stane velmi horkou. Horká pára uniká z jícnu (9). Proto se dotýkejte konvice pouze pomocí držáku (3).
- Používejte konvici pouze, pokud je víko (2) bezpečně uzavřeno.
- Vypněte vamu konvici dříve, než ji sejmete z podstavce.

PŘED PRVNÍM POUŽITÍM

- Odstraňte veškeré obalové materiály.
- K vyčištění konvice, ji alespoň 4 krát naplňte čistou vodou za sebou. Privedte vodu do varu (podívejte se na Použití). Poté vodu vylejte.
- Poté vyčistěte zařízení jak je popsáno v sekci *Čištění a údržba*.

POUŽITÍ

- Zapojte zástrčku (7) do vhodné zásuvky.
- Sejměte vamu konvici z podstavce (6).
- Zatáhnete uzamykací zařízení zpět a otevřete víko (2).
- Naplňte požadované množství vody. Při tomto provězte úroveň vodního indikátoru **MIN/MAX** (8) konvice. Voda musí být výše než značka **MIN**, nesmí však přesahovat značku **MAX**.
- Uzavřete víko (2) až do uzavření na místo.
- Umístěte vamu konvici na podstavec (6).
- Prepněte prepínač zap/vyp **I/O** (4) do nižší pozice. Displej činnosti (5) se rosvítí. Přístroj je zapnut.
- Vamá konvice se automaticky vypne jakmile je voda uvařena. Prepínač zap/vyp **I/O** (4) se automaticky vypne. Displej činnosti (5) se zhane.
- Voda může vytékat z jícnu (9), ačkoliv víko není otevřeno (2). Filtr (10) zabraňuje zbytku vápna, aby se dostal ven přes jícen.
- K předčasnému zastavení ohřívání nebo ke krátkému prerušení, prepněte prepínač **I/O** (4) do vyšší pozice.

LEGENDA DRŽBA

- Kromě tohoto, byste si měli všimnout *Bezpečnostních rad*.
- Než začnete čistit podstavec, vždy vyjměte zástrčku (7) ze zásuvky.
- Vamou konvici nechte úplně vychladnout, než ji začnete čistit.
- Krabici čistěte jemným, vlhkým hadrem s jemným čistícím prostředkem.
- Nikdy nepoužívejte drsné prostředky nebo tvrdé náčiní.
- Filtr (10) může být vyndán. Vytáhněte jej směrem vzhůru ven z drážky. Opláchněte filtr (10) pod tekoucí vodou. Umístěte filtr zpět do vame konvice dokud se bezpečně nezacvakne na místě.
- Pravidelně odvápněte výrobek. K tomuto účelu použijte odvápnovač (dostupný ve speciálních prodejnách), následujte instrukci výrobce. Kromě odvápnovacích prostředků, můžete též použít octový roztok jedna třetina octa, dvě vody.
- Nechte roztok spočinout ve vame konvici přes noc. Roztok vylejte následující ráno. Naplňte svěží čistou vodou. Privedte opět do varu. Vylejte vodu se zbytky roztoku a vápna. Vypláchněte konvici čistou vodou.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Pracovní napětí	:	230 V~ 50 Hz
Spotřeba	:	2000 Wattů
Úroveň minimálního plnění	:	0.5 litru
Úroveň maximálního plnění	:	1.7 litru

ZÁRUKA A ZÁKAZNICKÝ SERVIS

Před expedicí jsou naše přístroje podrobeny přísné kontrole kvality. Pokud by se i přes všechnu péči při výrobě nebo přepravě objevila závada, prosíme vás, abyste přístroj přinesli zpět ke svému prodejci. Kromě zákonných nároků na záruční plnění má kupující následující nárok na záruku dle své volby:

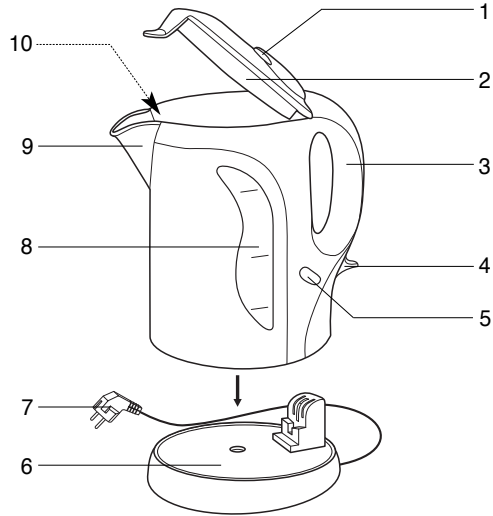
Na prodáváný přístroj poskytujeme 2 roky záruky, začínající dnem prodeje. V tomto období odstraňujeme zdarma všechny nedostatky, které se prokazatelně vztahují na vady materiálu nebo výrobní vady, a to buď opravou nebo výměnou.

Na závady v důsledku nesprávného zacházení s přístrojem a vady, které vznikly kvůli zásahům a opravám třetích osob, nebo montáží cizích dílů, se tato záruka nevztahuje.

Sayın Müşterimiz;

Lütfen, yanlış kullanımdan doğacak hasarları önlemek için, aygıtı şehir şebekesine bağlamadan önce, tüm "Kullanım Talimatname"sini dikkatlice okuyunuz. Lütfen, güvenlik bilgilerine azami dikkat gösteriniz. Eğer aleti, 3. kişilerin kullanımına verirsiniz, "Kullanım Talimatname"sini de o kişiye veriniz.

YAPI



1. Kapağın kilidi
2. Kapak
3. Kol
4. Aç/Kapat tuşu I/O
5. Çalışma göstergesi
6. Baz istasyonu
7. Elektrik kablosu ve fişi
8. Su doluluk göstergesi MIN/MAX
9. Dökme çıkışı
10. Filtre (kapalı)

GUVENLIK BILGISI

- Yanlış veya hatalı kullanım alete zarar verebilir yada kullanıcının yaralanmasına yol açabilir.
- Aleti, kullanım amacı dışında kullanmayınız. Yanlış veya hatalı kullanımdan doğacak olası hasarlardan sorumluluk alınmaz.
- Aleti, prize takmadan önce, aletin gereksindiği ve şebekenizin voltaj uyumunu kontrol edin.
- Aleti, prize takılı olduğu halde, su veya başka bir sıvının içine koymayın. Kazara aletin suyun içine düşmesi durumunda, derhal prizden çekin ve bir uzmana kontrol ettirmeden bir daha kullanmayın. Dikkatsizlik ölümcül elektrik şokuna sebep olabilir.
- Aletin iç bölümlerini koruyan kapağı açmaya çalışmayınız.
- Aletin iç bölümlerini koruyan kapağın içine yabancı cisim atmayınız.
- Aleti, ıslak elle, ıslak zeminde ya da aletin kendisi ıslakken kullanmayınız.
- Islak ve nemli elle alete dokunmayınız.
- Fiş ve kabloyu olası bir hasara karşı sıklıkla kontrol ediniz. Eğer fiş veya kablo hasar görmüş ise, üreticiden yada bir uzmandan yardım isteyerek yenisi ile değiştiriniz.
- Düşürme sonucu, aletin kendisi yada fiş veya kablo hasar görmüş ise kullanmayınız. Hasar durumunda aleti, bir elektrikçiye götürerek kontrol ettiriniz, eğer gerekliyse tamir ettiriniz.
- Aleti kendiniz tamir etmeye çalışmayınız. Elektrik şokuna maruz kalabilirsiniz.
- Aletin kablosunu keskin kenarı olan eşyalardan, sıcak objelerden ve çıplak ateşten uzak tutunuz. Fişi prizden çekerken, plastik korumalı fiş soketini kullanınız.
- Daha fazla koruma için; evizin elektrik tesisatında devre kesici kullanın. Bunun için bir elektrikçiye danışın.

- Alet kullanımdayken, kablo ve ya uzatma kablosunun kazara yerinden çıkmayacağından veya birinin ona takılmayacağından emin olun.
- Uzatma kablosu, aletinizin güç tüketim değerleriyle uyumlu olmalıdır, aksi takdirde kablolarda yada prizde aşırı ısınma olabilir.
- Bu alet ticari kullanıma ya da açık hava kullanımına uygun değildir.
- Alet kullanımdayken, refakatsiz bırakmayın.
- Çocuklar, elektrikli aletlerin yanlış kullanımından doğacak zararları anlayamazlar. Bu yüzden sizin denetiminiz olmaksızın bu aletleri kullanmalarına izin vermeyin.
- Aleti kullanmadığınız zamanlarda fişten çekiniz ve her defasında temizleyiniz.
- Tehlike! Alet kullanımda değil ama prize takılıyken içinde düşük miktarda voltaj barındırmaktadır.
- Aleti prizden çekmeden önce, kapatınız.
- Aleti kablosundan tutarak taşımayınız.

ÖNEMLİ GUVENLIK KURALLARI

- Bu su kaynatma cihazını sadece yanınızda gelen baz istasyonuyla (6) birlikte kullanınız. Baz istasyonunu (6) başka sebeplere kullanmayınız.
- Cihaza baz istasyonunun (6) üzerinde bulunduğu sürece kesinlikle su doldurmayınız. Sürahiyi her defasında baz istasyonundan (6) kaldırın.
- Su doluluk göstergesinin MIN/MAX (8) altında kalmayın ve üstüne kesinlikle çıkmayın.
- Su kaynatıcıya sadece soğuk su doldurun.
- Su kaynatıcısının içine sadece su dökün ve su kaynatın.
- Dikkat Yanma Tehlikesi! Su ısıtma cihazı kullanım esnasında çok ısınmakta ve buhar çıkışından (9) buhar çıkmata. Bu yüzden su ısıtıcıyı sadece kolundan (3) tutunuz.
- Su kaynatıcıyı sadece kapalı kapakla (2) çalıştırınız.
- Su kaynatıcıyı baz istasyonundan indirmeden evvel, cihazı kapatınız.

İLK KULLANIMDAN EVVEL

- Tüm ambalajları çıkartınız.
- Su ısıtma cihazını temizlemek için bunu en azından 4 x arka arkaya temiz su ile doldurun ve bu suyu kaynatın (kullanıma bakınız) ve ardından dökünüz.
- Ardından cihazı Temizlik ve bakımda tarif edildiği gibi temizleyin.

KULLANIM

- Su ısıtıcıyı baz istasyonundan (6) alınız.
- Kapağın (1) kilidini arkaya çekiniz ve kapağı (2) açınız.
- Arzu edilen su miktarını doldurunuz. Bu arada Su doluluk göstergesine MIN/MAX (8) dikkat ediniz. En az su miktarı MIN altına veya en çok su miktarı MAX üstüne kesinlikle çıkmayınız.
- Kapağı (2) itilenene kadar kapatınız.
- Su kaynatıcıyı baz istasyonuna (6) takınız.
- Aç/kapat Tuşunu I/O (4) aşağı tarafa getiriniz. Çalışma göstergesi (5) yanmaya başlar ve cihaz çalışır.
- Su kaynamaya başladığında su kaynatma cihazı otomatik olarak kapanır. Aç/Kapat tuşu I/O (4) kendiliğinden kapanıp gösterge (5) söner.
- Suyu kapağı (2) açmadan su çıkış noktasından (9) rahatlıkla açabilirsiniz. Bulunan Filtre (10) kireç artıklarının dökülmesini engeller.
- Kaynatmayı yarıda kesmek için veya ara vermek için Aç/Kapat tuşunu I/O (4) yukarı geriniz.

TEMİZLİK VE BAKIM

- Bunun için mutlaka güvenlik kurallarına dikkat ediniz.
- Baz istasyonunu temizlemeden evvel elektrik fişini (7) çekiniz.
- Su kaynatma cihazını temizlikten evvel tamamen soğumasını bekleyiniz.
- Cihazın dışını nemli bir yumuşak bezle ve hafif bir deterjanla temizleyiniz.
- Kesinlikle sert çizici temizlik ürünleri veya sivri yapılarla temizlemeyiniz.
- Filtre (10) değiştirilebilir. Bunun için filtreyi yukarı doğru yerinden çıkartınız. Filtreyi (10) akan su altında temizleyiniz ve ardından tekrar Su kaynatıcıya takınız ve yerine oturmasını sağlayınız.
- Belirli aralıklarda cihazı kireçten arındırınız. Bunun için piyasada bulunan kireç arındırma maddeleri kullanın ve kılavuzlarını okuyunuz. Kireç arındırma maddesi yerinde Sirke karışımında kullanabilirsiniz. Bunun için bir parça sirkeye iki parça su kullanın.
- Karışımı bir gece süreyle su kaynatma cihazında bekletin ve ardından ertesi gün karışımı dökünüz.
- Temiz, suyu içine doldurup kaynatınız.
- Kireç atıklarının bulunduğu suyu dökünüz. Su arıtıcıyı su ile yıkayınız.

TEKNİK BİLGİLER

Çalışma voltajı	: 230 V~ 50Hz
Güç alımı	: 2000 Watt
En az su dolm miktarı	: 0,5 Litre
En çok su dolm miktarı	: 1,7 Litre

GARANTİ VE MUSTERİ SERVİSİ

Dağıtımdan önce, ürünümüz titiz bir kalite kontrolünden geçirilmektedir. Bütün bu özene rağmen, eğer üretimde yada nakliye sırasında bir sorun oluşmuşsa, lütfen satın aldığınız aleti satıcıya geri iade edin. Tüketici, yasalarla belirlenmiş aşağıdaki garanti haklarına sahiptir:

Sattığımız ürünlerin 2 senelik garantisi vardır, garanti ürünün satıldığı gün başlar. Bu süre boyunca ortaya çıkacak kusurlar tarafımızdan ücretsiz olarak giderilir. Eğer, üründe noksan bir özellik ya da üretici hatası varsa tamir veya değiştirme yapılır.

Kusur, ürünün uygunsuz taşınması, kötü kullanım, 3. şahıslar tarafından orjinal olmayan uygunsuz parçalarla tamire çalışılmasından kaynaklırsa garanti kapsamında değildir.

onaylıdır. 